

# **Clades**

## **25 años de investigación y acción**

**Rigoberto Riquelme**



**NACIONES UNIDAS**

**Comisión Económica para América Latina y el Caribe**

**Santiago de Chile, noviembre de 1996**

LC/L.995  
Noviembre de 1996

*Este documento fue elaborado por el Consultor señor Rigoberto Riquelme, con la colaboración de las señoras Lety Gaete y Luisa Johnson y el señor Claudionor Evangelista.*

*Las opiniones expresadas en este documento, que no ha sido sometido a revisión editorial, son de exclusiva responsabilidad de los autores y pueden no coincidir con las de la Organización.*

## ÍNDICE

	Página
<b>RESUMEN</b> .....	7
<b>INTRODUCCIÓN</b> .....	9
<b>1. LOS ORÍGENES DEL CLADES</b> .....	11
1.1 Dos reuniones decisivas en los inicios del Centro .....	11
1.2 Las primeras actividades al comenzar la década .....	13
<b>2. OBJETIVOS Y FUNCIONES DEL CLADES EN EL PERÍODO 1971-1989</b> .....	17
2.1 Los objetivos .....	17
2.2 Las funciones del CLADES en el marco de las actividades .....	17
2.2.1 Estudios e investigación .....	18
2.2.2 Capacitación y entrenamiento .....	20
2.2.3 Asistencia técnica .....	21
2.2.4 Tratamiento y disseminación de la información .....	22
2.2.5 Cooperación .....	23
<b>3. PRINCIPALES HITOS DE LOS 25 AÑOS DEL CLADES</b> .....	25
<b>Finales de los años setenta y década de los años ochenta</b> .....	25
3.1 El proyecto regional "Inventario de las unidades de información".	25
3.2 El sistema INFOPLAN. Su trascendencia en el ámbito de la cooperación .....	27
3.2.1 Impacto regional de las actividades de capacitación y entrenamiento del sistema INFOPLAN .....	28
3.3 La experiencia de INFOLAC .....	30
3.3.1 Su trascendencia como mecanismo de concertación .....	31

	Página
3.4 El instrumental entregado a la Región .....	32
3.4.1 El Macrothesaurus de la OCDE .....	33
3.4.2 Las publicaciones desde la perspectiva de instrumental de apoyo .....	34
3.4.3 El programa MicroIsis .....	36
3.4.4 Otros hechos significativos .....	37
<b>4. LOS CAMBIOS GLOBALES Y EL REPOSICIONAMIENTO DEL CENTRO 1990-1996 .....</b>	<b>39</b>
4.1 El entorno de los años noventa .....	39
4.2 Los desafíos futuros: gestión de la información y cambios globales .....	42
<b>CONCLUSIONES .....</b>	<b>45</b>
<b>Anexos:</b>	
1. Funcionarios y consultores del CLADES (1971-1996) .....	47
2. Principales documentos generados por el CLADES .....	49
3. Seminarios, reuniones, cursos, talleres, pasantías organizados por el CLADES .....	71
4. Asistencia técnica realizada por el CLADES .....	77
5. Desglose de siglas .....	83

## **RESUMEN**

El presente documento entrega una retrospectiva de los 25 años de actividades del CLADES en la región. A través de una visión general intenta mostrar cuál ha sido el rol y la contribución del CLADES en el área de la gestión de la información durante estos 25 años.

Se destacan sus más importantes hitos: la investigación sobre la situación de la información en América Latina y el Caribe; el Sistema de Información para la Planificación Económica y Social (INFOPLAN); el Programa Regional para el Fortalecimiento de la Cooperación entre Redes y Sistemas Nacionales de Información en América Latina y el Caribe (INFOLAC); las herramientas en información y documentación que el Centro ha entregado en la región, y su reposicionamiento en los noventa.

Finalmente, se refiere a la acción del CLADES en pro del desarrollo de recursos humanos a través de cursos, seminarios y talleres nacionales, en donde se ha analizado la integración de las nuevas tecnologías de información y la teoría de la organización, problemática conceptualizada como gestión de la información en las organizaciones.



## INTRODUCCIÓN

Al cumplir sus 25 años de actividades en el campo de la Información en América Latina, el CLADES ha intentado plasmar a través de este documento una mirada retrospectiva a su trayectoria en la región.

El propósito central de la publicación es dar a conocer los más importantes hitos alcanzados durante estos años, sus investigaciones y estudios, y sus esfuerzos con relación al desarrollo de los recursos humanos especializados en los procesos informativos, a través de seminarios, cursos, asistencia técnica y publicaciones. Asimismo, el Centro ha pretendido incluir su visión de futuro de la gestión de la información en América Latina y el Caribe, siempre al servicio de la región.

El documento no pretende ser exhaustivo, tarea que sería casi imposible debido a la variedad de funciones, situaciones y ámbitos donde el Centro ha debido actuar. El período analizado abarca desde 1971 a junio de 1996.

En la descripción de sus actividades se percibe el rol desarrollado por las personas que han trabajado en el CLADES desde sus inicios a la fecha: sus funcionarios y consultores, así como las contrapartes nacionales, que han sido los principales artífices de los logros alcanzados.

El libro empieza con una visión histórica general del CLADES. Continúa mostrando los principales hitos desde sus inicios hasta 1989. Finaliza refiriéndose a los cambios producidos en el Centro y su reposicionamiento ante los nuevos desafíos, a partir de 1990.

Se espera que este documento cumpla con la intención de mostrar cuál ha sido el rol y la contribución de CEPAL/CLADES a las instituciones latinoamericanas y caribeñas, en el área de la gestión de la información durante estos 25 años.



## **1. LOS ORÍGENES DEL CLADES**

El año 1969 sería de trascendental importancia para el surgimiento del Centro Latinoamericano de Documentación Económica y Social (CLADES) de la CEPAL.

En efecto, durante el año 1969 la CEPAL realizó importantes estudios preliminares conducentes a la creación de un Centro de Documentación en la perspectiva de emplear y difundir metodologías modernas de documentación para el rescate de la información sobre desarrollo económico y social de la región latinoamericana.

La envergadura de la empresa apuntaba a la necesidad de llegar a constituir centros nacionales de documentación y, consecuentemente, al establecimiento de redes regionales de información y documentación en el área económica y social.

Esto implicaba la creación de instrumentos con los cuales no se contaba en América Latina para el empleo de las nuevas tecnologías. Por ejemplo, la creación de un vocabulario controlado de descriptores en español, representativo de la terminología del desarrollo económico y social y compatible con otros lenguajes de indización internacionales, como también el diseño y ejecución de programas para la recuperación electrónica de la información.

El ofrecimiento hecho por los Países Bajos a la Comisión para financiar los gastos de construcción de un edificio, adquisición de equipos y contratación de expertos en los dos años iniciales de su funcionamiento, sería fundamental para las expectativas cifradas en el establecimiento del CLADES.

El Centro fue establecido en 1971 -en el seno de la CEPAL- como respuesta a la necesidad de sistematizar las actividades de información y documentación que en el campo del desarrollo se llevaban a cabo en América Latina y el Caribe.

### **1.1 Dos reuniones decisivas en los inicios del Centro**

#### **La reunión de expertos en documentación**

Para la última semana de septiembre de 1970, el Secretario Ejecutivo de la CEPAL convocó a una reunión de expertos en documentación, para discutir la viabilidad de establecer redes regionales de centros de información y documentación y para examinar, entre otros antecedentes, el Informe del Consultor F.R.J. Verhoeven quien ponía de relieve la importancia que tendría para el desarrollo sectorial y global de América Latina y el Caribe la creación de un centro regional de documentación y referencia.

Tanto las conclusiones y recomendaciones de la Reunión de Expertos en Documentación como la solidez de los antecedentes expuestos y el documento referido a los antecedentes, organización y programas de actividades del Centro Latinoamericano de Documentación Económica y Social, preparado por su Director interino, Rafael Rodríguez Delgado, condujeron al histórico mandato, inserto en la Resolución 303, aprobada en el decimocuarto período de sesiones de la CEPAL, con fecha 6 de junio de 1971, en la que se destaca la "necesidad de que los países de América Latina posean modernos sistemas nacionales de información económica, social, científica, estadística y tecnológica".

### **La reunión sobre técnicas modernas de documentación**

En cumplimiento del mandato de la Resolución 303 -aprobada en decimocuarto período de sesiones- se efectuaría la reunión sobre técnicas modernas de documentación, convocada por la Secretaría Ejecutiva de la CEPAL, entre el 27 y el 30 de septiembre de 1971.

En la sesión inaugural, el Secretario Ejecutivo de la CEPAL, señor Carlos Quintana, observaba que "la documentación e información -cualquiera fuese la estrategia de desarrollo que quisiesen darse los países de la región- era un factor básico común para evaluar la situación de cada país en términos de las posibilidades de sus recursos naturales como de las potencialidades de sus recursos humanos, enfatizando de paso, que la información debería ser lo más completa posible ya que si ésta era insuficiente o inadecuada, podría resultar más riesgosa que si se careciese de ella".

La reunión convocada a establecer el diálogo entre los especialistas en documentación e informática y los funcionarios de organismos especializados, así como también con otros usuarios de la documentación, tuvo por finalidad examinar los métodos más modernos, rápidos y eficaces del manejo y transferencia de información en el campo económico y social.

Temas sustantivos de análisis de esta Reunión fueron el establecimiento de principios para la coordinación regional y la formación de redes de centros y otros servicios de información en América Latina, así como el empleo de normas e instrumentos comunes de trabajo.

El análisis permitiría también evaluar los progresos alcanzados en la puesta en marcha de las recomendaciones emanadas de la reunión de expertos en documentación.

Los elementos de juicio vertidos durante los debates dieron pie a importantes conclusiones y recomendaciones en cuanto a:

- i) concitar consenso en torno a principios comunes para la normalización de las tareas de documentación e información promoviendo, entre otras acciones, la creación de redes y sistemas aptos para un intercambio eficiente y eficaz en el ámbito de la información socioeconómica;

- ii) la adopción de medidas jurídico-administrativas destinadas a asegurar la conservación y protección de los acervos documentales dispersos en instituciones públicas y privadas;
- iii) la adecuación de normas y técnicas compatibles para la recuperación de la información y la documentación;
- iv) la integración -con sujeción a las normas internacionales- de lenguajes documentales a través de la creación de un sistema de referencia terminológica unívoca;
- v) la coordinación de esfuerzos con organismos nacionales e internacionales pertinentes, de carácter público o privado, para la implementación de un plan de capacitación y formación de recursos humanos especializados a través de talleres, cursos y seminarios, en las tareas globales destinadas al funcionamiento de redes nacionales y regionales de información y documentación, sin olvidar aquellas específicas orientadas a definir las posibilidades y limitaciones del tratamiento electrónico de la información en el campo socioeconómico.

Si se examinan los fundamentos de creación del CLADES aprobados en el decimocuarto período de sesiones de la CEPAL, y se contrastan con los objetivos que inspiraron la reunión sobre técnicas modernas de documentación (celebrada cuatro meses después) se advierte que tanto los métodos propuestos para el manejo y transferencia de información en el campo económico y social como los principios para convenir normas e instrumentos comunes de trabajo en la constitución de centros, redes y servicios de información en América Latina, recogían las mismas apreciaciones y propósitos para la puesta en marcha del proyecto de desarrollo de la información y la documentación.

Por otra parte podría decirse, con toda propiedad, que al inicio de los años setenta el CLADES contaba con un importante soporte en lo presupuestario; con una sólida base en lo estructural y, con una vigorosa inspiración, en lo intelectual.

En efecto, este planteamiento descansaba en el decidido apoyo de la CEPAL, y en el auspicioso aporte financiero de los Países Bajos que incluía la construcción del edificio, la dotación del mobiliario, además de recursos suplementarios durante los dos primeros años de su funcionamiento; en la fructífera labor desarrollada en el período formativo, gracias a la amplia visión de quienes dirigieron sus primeros pasos y le dieron su estructura institucional; y en la cantidad de tareas de información y documentación en variadas áreas del desarrollo económico y social.

## 1.2 Las primeras actividades al comenzar la década

Configurado el entorno de circunstancias y hechos que caracterizaron el período formativo del CLADES, comenzaba la tarea -no precisamente fácil- de compatibilizar los objetivos y funciones establecidas por mandato de los gobiernos y autoridades involucradas

con el cumplimiento efectivo de las actividades programáticas diseñadas para satisfacer tanto las necesidades al interior de la CEPAL y el ILPES como las exigencias que formulaban los países de la región.

Naturalmente, el diseño del primer programa formal del CLADES debió poner el acento en toda una política de dotación de elementos fundamentales para el inicio de sus actividades específicas.

Dentro del programa de adquisiciones se consideró la formación de una biblioteca de referencia que, a comienzos del año 1972, contaba con un acopio de obras que incluía documentos de reuniones internacionales; de computación, bibliotecología y documentación; de descriptores y tesauros; además de directorios y títulos de publicaciones periódicas que no se encontraban en el acervo documental de la Biblioteca de la CEPAL.

Otra de las actividades centrales del CLADES en sus inicios fue la formación de un archivo sobre instituciones y personas con quienes el Centro mantenía relaciones, además de un listado de las reuniones internacionales en el área de información y documentación.

En cuanto a documentación propiamente tal, el Centro inició el análisis y confección de resúmenes de obras: i) de la propia CEPAL; ii) de artículos de interés para los expertos de la organización y iii) de documentos de las instituciones nacionales de la región especializadas en información y documentación.

Para llevar a cabo la tarea antes mencionada, fue preciso que el CLADES contara con descriptores normalizados y para ello tradujo al español la Lista Común de Descriptores elaborada por la Organización de Cooperación y Desarrollo Económico, versión 1972. Posteriormente se publicó esta traducción, transformándose en una herramienta indispensable de trabajo en los diferentes centros de información y bibliotecas de América Latina.

La labor acerca de los usuarios daría lugar a la realización de un perfil de los profesionales de la CEPAL, según tipo de actividad, además de la realización de proyectos conjuntos y entrevistas con funcionarios de unidades y divisiones de la CEPAL y el ILPES para determinar sus intereses a través de la existencia de sus bibliotecas.

El proyecto sobre elaboración electrónica de la información permitiría en los años 1971 y 1972 examinar las configuraciones de computadoras disponibles en la Universidad de Chile, Universidad Católica y ECOM; estudiar los programas de cinta magnética de la OCDE y los sistemas de programación ISIS de la OIT, y PRIS de la Sede, en Nueva York, que servirían de base en el diseño inicial de módulos para el sistema a aplicarse en el CLADES, en cuya primera fase se llevó a cabo la preparación de los índices automatizados de las publicaciones generadas por el Centro.

Los aspectos relativos a publicaciones harían posible la elaboración de varios documentos bibliográficos experimentales y con fines de investigación de interés para la política de integración regional en el campo de la documentación.

En este período, la mayor parte de los gastos del CLADES fueron cubiertos con presupuesto de la CEPAL, mientras que el Fondo de Fideicomiso de los Países Bajos financió expertos y consultores, como también los programas de actividades de los años 1971 y 1972.

Sin embargo, fue necesario gestionar a través de los gobiernos y organismos internacionales los recursos técnicos, humanos y financieros que le permitieran al Centro cumplir a cabalidad la importante misión que estaba llamada a realizar en el proceso de desarrollo integral de la región.

Para llevar a cabo con éxito sus labores de coordinación y sistematización, el CLADES estimó prioritario conocer la infraestructura de servicios de información existentes en la región, para lo cual inició gestiones con el Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (CIID) de Canadá, tendientes a buscar financiamiento para emprender un relevamiento regional de unidades y redes de información.



## **2. OBJETIVOS Y FUNCIONES DEL CLADES EN EL PERÍODO 1971-1989**

### **2.1 Los objetivos**

#### **Objetivos globales de desarrollo**

- Contribuir al desarrollo de América Latina y el Caribe mediante el apoyo a los países de la región en la sistematización de sus recursos de información para el desarrollo económico y social.

#### **Objetivos específicos**

- Fortalecer la capacidad de las instituciones nacionales de América Latina y el Caribe en la creación y operación de unidades y sistemas de manejo del recurso información.
- Facilitar la toma de decisiones sobre políticas nacionales de desarrollo económico y social, mediante la creación de mecanismos que permitieran un fácil acceso a la información para el desarrollo por parte de planificadores, investigadores e instituciones públicas y privadas.
- Impulsar la concertación de actividades en información entre instituciones nacionales, regionales e internacionales que estuvieran operando en América Latina y el Caribe.

### **2.2 Las funciones del CLADES en el marco de las actividades**

Las funciones del CLADES se concibieron y estructuraron a partir de su interacción con la región, intentando dar respuesta a las necesidades detectadas y manifestadas por los países en estudios y contactos directos con el Centro mediante el ejercicio de cinco funciones principales:

- Estudios e investigación
- Capacitación y entrenamiento
- Asistencia técnica
- Tratamiento y diseminación de la información
- Cooperación.

### 2.2.1 Estudios e investigación

#### **Marco conceptual**

Dentro de esta área el CLADES llevó a cabo estudios e investigaciones que aportaron soluciones a problemas de información específicos de la región.

En este contexto, se propició, entre otras, la realización y el desarrollo de los siguientes temas:

- i) estudios de usuarios y sus necesidades;
- ii) estudio de instrumentos normalizados que permitan la compatibilización e interconexión de sistemas de información;
- iii) lenguajes de indización;
- iv) programas computacionales;
- v) telecomunicaciones usadas para los sistemas de información;
- vi) nuevas formas de almacenamiento y tratamiento de la información.

En el ejercicio de esta función, el CLADES se había planteado -hacia 1974- una metodología de análisis para identificar algunas situaciones que constituyeran serios obstáculos en la transferencia de la información socioeconómica.

Sin ser exhaustivos, se había logrado identificar las siguientes áreas-problema:

**Ausencia de un diagnóstico profundo y completo de la situación de las infraestructuras de la información, en el plano nacional y regional.**

Esta problemática, de innegable valor para definir políticas y evaluar acciones a seguir en el campo económico y social, dejaría en evidencia otros factores limitantes, tales como :

- i) obstáculos políticos y técnicos que afectaban a la constitución de redes de intercambio de información;
- ii) evidencia de duplicidad en los servicios de información;
- iii) escasa vinculación entre los especialistas de información y los usuarios;
- iv) deficiente comunicación entre los mismos especialistas de información.

La ausencia de un diagnóstico de la infraestructura de información requería de una atención prioritaria a fin de disponer de un instrumento que permitiera definir políticas de acción y que también entregara soluciones para el resto de las áreas-problema que surgieran.

#### **Localización y control bibliográfico de literatura menos diseminada**

Los informes técnicos, tesis, descripción de experiencias generadas por organismos gubernamentales, universitarios o privados, estudios o investigaciones encomendadas son

especies constitutivas de una fuente riquísima de información. Sin embargo, por su circulación y accesibilidad restringidas, no cumplen a cabalidad su rol de apoyar la planificación del desarrollo.

Sobre estas áreas-problema, en 1975 y con el patrocinio del Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo, el CLADES diseñó un programa para llevar a cabo las etapas de estudio e investigación que le permitirían evaluar la situación de la infraestructura de información en la región, originando los siguientes Proyectos:

#### **Proyecto regional 1:**

##### **"Inventario de las unidades de información socioeconómica en América Latina y el Caribe".**

Los objetivos centrales del estudio se formulan en términos de:

- identificar y describir aquellas unidades de información organizadas y en posición de brindar servicios de información en el campo del desarrollo económico y social existentes en América Latina y el Caribe;
- realizar un diagnóstico de las infraestructuras nacionales, subregionales y regional de información.

Para lograr estos objetivos se comprometió a los gobiernos en todos los aspectos del proyecto que requerían de una acción nacional.

De común acuerdo, se designaron puntos focales nacionales que se responsabilizarían de la selección de las unidades de información a ser inventariadas como también de la recopilación de los datos.

El CLADES mantuvo la coordinación del proyecto y preparó los documentos teóricos y metodológicos indispensables.

El relevamiento, iniciado con la participación de veintidós países, abarcó cerca de 800 unidades de información correspondientes, principalmente, a bibliotecas especializadas, centros de información y centros de documentación.

#### **Proyecto regional 2:**

##### **"Adquisición y distribución de documentos poco diseminados producidos por las agencias de integración de América Latina y el Caribe"**

Este proyecto, también financiado por el CIID de Canadá, se llevó a cabo en la región con el fin de comprobar la hipótesis del difícil acceso a la literatura sobre desarrollo económico y social.

El CLADES analizó el problema en una área prioritaria para el desarrollo regional de la época: **La integración económica y social.**

Con este cometido, el CLADES no sólo abordó el tema en áreas especialmente sensibles del desarrollo, sino que, además, le permitió estudiar las causas de la escasa diseminación de la documentación producida por las agencias y organizaciones de integración en la región.

Así, algunas de las hipótesis planteadas fueron:

- que la documentación es publicada en diversos tipos de documentos, seriados o no, y de tirajes muy variables, dificultando su difusión y el impacto en el proceso de integración;
- parte de esta documentación es reproducida en mimeógrafos y, por lo tanto, de difícil adquisición;
- políticas de distribución poco definidas por parte de las agencias que generan los documentos; y, cuando dicha documentación es debidamente difundida, la información suele perderse ante la ausencia de servicios de documentación competentes en los países.

El Centro llegó posteriormente a la conclusión que el mayor problema estaría vinculado con las "políticas de información" y que su superación exigiría la participación de todos los "actores" del proceso, tanto de aquéllos que generan la información como de los que la procesan y la difunden.

También en la década inicial del Centro se otorgó especial importancia al estudio de los lenguajes de indización en el gran tema del desarrollo económico y social y en lo particular en problemáticas relevantes para Naciones Unidas como son las relativas a la situación de la mujer y del medio ambiente.

### 2.2.2 Capacitación y entrenamiento

#### **Marco conceptual**

El CLADES realizaría esta función sobre la base del conocimiento y experiencia acumulada mediante el desarrollo de sus programas de trabajo y posteriormente sistematizada en diversos documentos. Los profesionales de la región manifestaron la necesidad de aplicarlos en sus unidades y sistemas de información, o para integrar una red nacional o regional de información.

Consecuente con las exigencias que se advertían -puntualmente, en el área de la capacitación- el Centro adoptaría importantes decisiones sobre la materia. Respondiendo a los requerimientos de creación o racionalización de sistemas y servicios de documentación en la región como a las solicitudes de apoyo para la elección y aplicación de técnicas

documentarias, su labor se centraría especialmente en la formulación de metodologías de diagnóstico; propuestas de soluciones alternativas; capacitación de los recursos humanos necesarios y supervisión del montaje y puesta en marcha del sistema de información elegido. El usuario solicitante colaboraría en la preparación de datos para confeccionar el diagnóstico, la evaluación del mismo y las soluciones propuestas en el montaje, operación y control del sistema.

Además, en cumplimiento de esta función el CLADES asignaría una importancia preponderante a la capacitación y entrenamiento de los recursos humanos que intervieran en la incorporación de nuevas tecnologías cada vez más sofisticadas requeridas en el proceso de toma de decisiones.

La reiterada solicitud de capacitación y entrenamiento en servicio por parte de los gobiernos, llevaría al CLADES a programar cursos regionales en su sede, asegurando un efecto multiplicador posterior de los conocimientos teórico-prácticos que se entregaban.

Dentro de la óptica del desarrollo de redes y sistemas de información, el CLADES realizaría actividades de capacitación y entrenamiento en el Sistema de Información para la Planificación (INFOPLAN) las que se revisarán más adelante en el contexto de este Sistema.

### 2.2.3 Asistencia técnica

#### **Marco conceptual**

El propósito fundamental de esta función estaba concebida en términos de:

- contribuir al desarrollo de la región apoyando a los países en la sistematización de su información bibliográfica, económica y social;
- facilitar la toma de decisiones sobre políticas nacionales de desarrollo económico y social mediante la creación de mecanismos que permitieran un fácil acceso a la información pertinente por parte de los planificadores, investigadores, instituciones públicas y privadas y organismos internacionales.

Esta función se basaba en una estrecha interrelación entre el CLADES y la contraparte nacional, y ha implicado un diálogo muy abierto para evitar la entrega de paquetes cerrados de parte de la institución que ha ofrecido la asesoría.

Las áreas más importantes tratadas en el ámbito de esta función han sido: diagnóstico, diseño e implementación de centros y sistemas de información; normalización y compatibilización de sistemas; formatos y programas de entradas de datos; terminología para el tratamiento de la información.

#### **2.2.4 Tratamiento y diseminación de la información**

##### **Marco conceptual**

La posesión y uso del saber son factores esenciales de progreso, y en consecuencia la información -forma comunicable del conocimiento- es una de las principales condiciones del desarrollo económico y social.

La información producida por los países en desarrollo está insuficientemente organizada y, en consecuencia, resulta difícil acceder a ella, tanto a nivel nacional como internacional.

El libre acceso a la información pasa por el costo muy elevado de las nuevas tecnologías de la informática y de las telecomunicaciones aplicadas al tratamiento de la información. De esta situación se infiere que, a los países en desarrollo más pobres, les es difícil establecer la infraestructura necesaria para la creación de sistemas y redes automatizadas, salvo con la ayuda externa.

El imperativo de los tiempos es, entonces, favorecer el acceso a la información a todos y fortalecer -en los países de la región- la facultad de intercambiar, almacenar y utilizar la información necesaria para su desarrollo.

El análisis del área-problema "ausencia de herramientas y técnicas de documentación adecuadas", determinó como actividad prioritaria del CLADES la preparación de instrumentos normativos necesarios para el tratamiento de la información a fin de lograr la efectiva normalización de los sistemas de información a nivel nacional, regional e internacional, y luego, su interconexión dentro de una Red.

Para alcanzar este objetivo los principios de acción serían, entre otros, los siguientes:

- i) elaborar normas, reglas, métodos, principios rectores y otros instrumentos normativos necesarios para el tratamiento y la transferencia de la información y para la creación de sistemas de información compatibles;
- ii) estimular a los países en desarrollo a que, individual o colectivamente, crearan sus propias bases de datos y accedieran a las existentes a nivel internacional, a fin de intensificar los intercambios y la circulación de la información, aplicando tecnologías modernas;
- iii) proceder al intercambio y circulación de la información; a la cooperación regional e internacional entre los Estados Miembros y con los organismos del sistema de las Naciones Unidas.

## 2.2.5 Cooperación

### **Marco conceptual**

La cooperación es otro de los aspectos en los cuales el Centro ha centrado permanentemente su interés y preocupación.

El propósito fundamental de esta función fue concebido en términos de fomentar y estimular la interacción entre instituciones, centros, redes y sistemas de información para el desarrollo en la región.

Con la premisa de "una acción concertada en el campo de la información" se quiso evitar, por una parte, la duplicación de esfuerzos tanto en recursos humanos como financieros; la dispersión y pérdida de información; la concentración de recursos en un solo sector del conocimiento, país o región, para así lograr una distribución más equitativa de los fondos disponibles para el área de la información.

La formulación de programas de información, por ser de largo aliento, se habían intentado muy pocas veces en la región. En cuanto al campo de la acción interagencial, las escasas acciones de cooperación llevadas a cabo, se habían generado debido a circunstancias coyunturales y sin un conocimiento acabado de sus objetivos finales. A juicio del Centro, era prioritario intentar algún acercamiento y coordinación aunque no existieran estudios previos en los cuales apoyarse.

A medida que avanzaban los años setenta se iban produciendo cambios importantes en el mundo en desarrollo, y con ellos, la necesidad de reformular los planes y programas a aplicarse en la región.

La información y la documentación no se verían exentas de las exigencias de estos cambios, que la comprometerían a adecuarse rápidamente.

El CLADES, alerta a estos cambios, asumió un rol protagónico como agente catalizador en actividades relativas al intercambio de información e incorporó una acción de apoyo en base a la creación de redes y sistemas de información nacionales y regionales, o fortaleciendo las existentes. El Centro se responsabilizó de la coordinación con el fin de nivelar tecnologías y los conocimientos de los recursos humanos que interactuaban en el intercambio, de manera de permitir que éste se llevara a cabo.

De esta forma, el CLADES entra de lleno en las estrategias diseñadas para la cooperación horizontal entre países en vías de desarrollo, buscando neutralizar los avances dispares en actividades de su competencia y, propiciando el esfuerzo colectivo de las estructuras políticas, sociales y económicas. Su objetivo era generar ofertas y demandas recíprocas en materia de servicios y recursos, aplicando una filosofía de acción compatible con el modelo descentralizado y, promoviendo acciones que hicieran posible controlar, procesar y difundir la información socioeconómica para revertir la situación de "dependencia Norte-Sur" y transformarla en una de "corte horizontal" entre los países en

vías de desarrollo. Así, el CLADES promueve las interacciones entre las instituciones nacionales generadoras de información; entre las unidades nacionales encargadas de controlarla, procesarla y difundirla; entre las redes y sistemas nacionales, regionales e internacionales en el ámbito sectorial -por disciplina o por misión- y entre los usuarios personales e institucionales.

A juicio del CLADES, en estos 25 años de trabajo con los países latinoamericanos, se ha logrado significativos resultados, no sólo en el contexto de la cooperación y la asistencia técnica, sino que también en la investigación y la elaboración de instrumental de apoyo y en la continua presencia en la región. Cabe destacar aquellos relacionados con diagnóstico de las unidades de información, el sistema INFOPLAN, el proyecto INFOLAC, y otros que se reseñan en el capítulo siguiente.

### 3. PRINCIPALES HITOS DE LOS 25 AÑOS DEL CLADES

#### Finales de los años setenta y década de los años ochenta

Ante el desafío de contribuir a que los países de la región fueran capaces de controlar la información que ellos mismos estaban produciendo, el CLADES configuró un plan de acción que le permitiera mantener una estrecha vinculación con el Sistema de Información sobre las Ciencias del Desarrollo (DEVSI) -promovido por el Centro Internacional de Investigación sobre el Desarrollo- haciendo suyos y asimilando los objetivos del sistema.

#### 3.1 El proyecto regional "Inventario de las unidades de información"

Es a fines de los años setenta y principios de los ochenta que el CLADES, con el apoyo del CIID, obtiene el primer retrato regional de la situación de la información a nivel de países y de regiones y subregiones. Una revisión de los principales resultados de este proyecto contempla los siguientes aspectos:

- i) la creación de una base de datos en el Centro con la información recopilada, que según la adecuación técnica aplicada, permitiría responder a los requerimientos de las 800 instituciones participantes en el proyecto;
- ii) la realización de seminarios de diagnóstico de la situación de la infraestructura de información efectuados en determinados países a medida que se implementaba el proyecto, oportunidad que permitió discutir con las autoridades correspondientes el preinforme de diagnóstico preparado por el Centro, como asimismo, redactar conjuntamente las recomendaciones orientadas a promover el cambio que se intentaba producir;
- iii) la transferencia de las metodologías aplicadas en la realización del proyecto y en el análisis de los datos recogidos mediante la capacitación de los profesionales designados por los gobiernos para su posterior utilización en tareas similares a nivel nacional;
- iv) la entrega de estudios especiales a los gobiernos sobre determinados aspectos de la infraestructura de información de sus países.

Por otra parte, los resultados del Proyecto fueron dados a conocer en el Informe de Diagnóstico, con los contenidos organizados como sigue:

**Primera Parte: "Infraestructuras de información y desarrollo: fundamentos del estudio",** destinada a presentar los rasgos básicos del proyecto, esto es, sus objetivos, el contexto de problemas en los cuales se insertaba, el cómo y el dónde se desarrollaba la investigación y el marco conceptual diseñado para organizar la recolección de los datos y su análisis posterior.

Esta primera parte del Informe concluiría con la exposición del marco teórico concebido especialmente para la investigación que contemplaba un conjunto de variables que describían distintos rasgos de las unidades, como ser:

- i) variables globales o de contexto relacionadas con el surgimiento, localización geográfica y misión de las instituciones y especialistas del desarrollo que apoyaban la unidades, y
- ii) variables específicas acerca del funcionamiento mismo de las unidades y clasificadas conforme a los servicios de información prestados; los recursos humanos, bibliográficos, físicos y financieros de que disponían; el patrón de gestión interno de las unidades y la importancia o "status" con que ellas contaban en el seno de las instituciones en que estaban insertas.

**Segunda parte: "Diagnóstico de las infraestructuras de información para el desarrollo en América Latina y el Caribe",** que en su análisis distingue cuatro subregiones, a saber:

- a) La Subregión Atlántica de América del Sur
- b) La Subregión Andina de América del Sur
- c) La Subregión América Central y México, y
- d) La Subregión del Caribe.

Los resultados del diagnóstico esbozarían una descripción fiel e imparcial de las realidades nacionales estudiadas. Es importante destacar que cada infraestructura fue analizada conforme un enfoque global y un enfoque detallado.

Así, en el análisis global se describieron la evolución espacial y temporal de la infraestructura de información; el lugar institucional en que se había enraizado y hacia qué áreas de necesidades de información había orientado su quehacer.

En el análisis detallado se visualizarían áreas de mayor debilidad relativa de las infraestructuras de información, ya fuere en cuanto a servicios de información, recursos, gestión o status.

Con esta información, se proporcionó una orientación valiosa a quienes les correspondía interpretar el diagnóstico y tomar las acciones de fortalecimiento que fueran necesarias y factibles.

Las reflexiones finales y proyecciones del estudio, constituyen el aporte del diagnóstico a una visión de la infraestructura regional de información, trascendiendo el punto de vista de un mero conjunto de unidades de información.

En el estudio se proponía incorporar en la infraestructura de información componentes de apoyo técnico en las áreas de formación profesional, capacitación, asesoría técnica, normalización e investigación en Ciencia de la Información y disciplinas afines; una interfase con las instituciones generadoras/usuarios de información y finalmente, un mecanismo de coordinación encargado de la planificación, animación, regulación y financiamiento del conjunto.

Posteriormente, la experiencia y antecedentes acumulados, le permitirían al Centro iniciar un proyecto en el área de la planificación, con un enfoque integral de la problemática de información en la región.

En efecto, en 1979, y a raíz del establecimiento del "Sistema de Coordinación y Cooperación entre Organismos de Planificación en la Región", surgido de la "Primera Conferencia de Ministros y Jefes de Planificación de América Latina", el Instituto Latinoamericano y del Caribe de Planificación Económica y Social, ILPES, se constituiría en el organismo ejecutor e iniciaría con el CLADES un proyecto conjunto financiado por el CIID de Canadá para establecer el: "Sistema de Información para la Planificación (INFOPLAN)", componente básico del Sistema de Coordinación y Cooperación.

### **3.2 El Sistema INFOPLAN: su trascendencia en el ámbito de la cooperación**

El propósito de este programa fue el de contribuir a reforzar el proceso de planificación del desarrollo económico y social de los países de América Latina.

Desde sus inicios, el proyecto INFOPLAN probaría no sólo su factibilidad, sino además ser una respuesta viable y necesaria para la planificación del desarrollo.

INFOPLAN posibilitaría enfrentar las distintas áreas-problema identificadas en el campo de la información, de acuerdo a un programa de trabajo que buscaba soluciones alternativas compatibles con la realidad de cada país.

Para su logro, el CLADES al ejercer el rol de Centro Coordinador Regional de INFOPLAN llevó a cabo las siguientes acciones:

- i) creación de mecanismos y metodologías para hacer más accesible la información sobre planificación a través de redes nacionales del sistema INFOPLAN, lo que se traduce en un apoyo efectivo a la consolidación de las infraestructuras de información para la planificación en los países de la región, en términos de aplicación de técnicas y metodologías normalizadas de tratamiento de la información;

- ii) coordinación y apoyo en el desarrollo de actividades de asistencia técnica y capacitación, requeridas por los centros participantes en las redes, lo que visto desde el ángulo de las realizaciones ha significado para diversas unidades:
  - cambios decisivos advertidos en las relaciones de los encargados de las unidades de información con sus autoridades;
  - la integración de las unidades de información en las actividades substantivas de sus respectivas instituciones;
  - el incremento significativo en la dotación de recursos humanos y físicos en los servicios de información.
  
- iii) mantención y ofrecimiento de servicios con una base de datos creada en la CEPAL sobre información para la planificación, lo que trajo consigo:
  - el desarrollo de los servicios de información;
  - el incremento manifiesto de sus colecciones con documentación producida a nivel nacional.

### 3.2.1 Impacto regional de las actividades de capacitación y entrenamiento del sistema INFOPLAN

El CLADES desarrolló a través del sistema INFOPLAN una línea de capacitación y entrenamiento en la región, que se caracterizó por el énfasis puesto en el análisis de los aspectos sustantivos del tema objetivo del sistema y su vinculación con el tratamiento de la información. Los cursos y seminarios contemplaron siempre la participación de especialistas en planificación en las actividades docentes de los profesionales del CLADES. Además, INFOPLAN dio énfasis a la producción de material docente tales como manuales, guías y otros instrumentos técnicos para el apoyo del Sistema.

El programa estaba compuesto principalmente por:

- Cursos básicos
- Cursos avanzados
- Entrenamiento en servicio.

#### **Cursos básicos**

Los contenidos de estos cursos entregaron además de los elementos necesarios para entender el proceso de planificación y los diferentes tipos de literatura que genera, los conocimientos técnicos para el procesamiento de la información especializada y para el diseño de estrategias de servicios y productos de un centro de documentación en el área de la planificación.

Estos cursos se realizaron en la mayoría de los países latinoamericanos. Desde 1981 en adelante, se llevaron a cabo 28 cursos básicos con la participación de 650

funcionarios provenientes de los siguientes países: Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Chile, Ecuador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela.

### **Cursos avanzados**

El sistema llevó a cabo una serie de cursos-seminarios subregionales en América Central, Países Andinos y Zona Atlántica sobre "Administración de unidades y redes de información de INFOPLAN".

El curso se concentraba en ciertos aspectos de la administración, como la planificación del proceso administrativo y dentro de éste una área muy específica, la "planificación estratégica".

En este contexto, la planificación estratégica se desarrollaría a partir de la perspectiva del ámbito de la administración y planificación de empresas, principalmente, de la empresa privada.

La aplicabilidad de la perspectiva de la "planificación estratégica de empresas" obedeció principalmente a que sus conceptos y metodologías, constituyan -en un determinado momento- un área crítica de las unidades de información del sector público, esto es, los objetivos de la información en el contexto de los objetivos institucionales.

De ahí que, el objetivo central que perseguía el curso era contribuir a la elaboración de un análisis crítico de los objetivos de información presentes en una gran mayoría de unidades de información del sector público de América Latina y suministrar, además, algunos elementos que facilitarían una reformulación de estos objetivos.

### **Entrenamiento en servicio**

En la sede de la CEPAL en Santiago, funcionarios de instituciones nacionales de América Latina participaban en un programa elaborado por el CLADES donde se trataba todo lo relacionado con las operaciones técnicas del Sistema, dándose énfasis a las necesidades previamente planteadas por las instituciones que enviaban a sus funcionarios. En esta actividad participaron un total de 60 funcionarios de instituciones gubernamentales de América Latina.

La trascendencia de INFOPLAN se manifestaría además en las posibles líneas futuras de desarrollo, mostradas en:

- la consolidación del sistema de información en términos de crear nuevos componentes o reestructurarlos para su mejor funcionamiento;
- el perfeccionamiento de aquellos factores que hicieran posible el desarrollo de las redes nacionales de información en planificación y que fortalecieran

las actividades de integración y cooperación entre las mismas y que en la actualidad son la base de una cooperación entre países de la región.

### 3.3 La experiencia de INFOLAC

En noviembre de 1986, se realizó en la sede de la CEPAL, la Primera reunión regional de INFOLAC. El evento se constituyó en un foro abierto al intercambio de ideas y experiencias y que llevaría al diseño de los componentes organizativos de INFOLAC; a la identificación de las áreas temáticas y líneas de proyectos orientados hacia los esfuerzos regionales cooperativos regionales y que se traducen, a su vez, en el Plan Tentativo de Acción, de acuerdo con las conclusiones y recomendaciones acordadas. Auspiciado en sus inicios, por la UNESCO, la OEA y la CEPAL, INFOLAC es un programa regional concebido como un mecanismo de concertación, cooperación e integración para el fortalecimiento de las actividades de información en América Latina y el Caribe, que realizan las instituciones públicas y privadas, y organismos regionales e internacionales.

El objetivo global del programa era: fortalecer la autonomía y capacidad individual y conjunta de las instituciones nacionales de América Latina y el Caribe.

Para el logro de este objetivo, se consideraron como prioritarias del programa, las siguientes áreas de acción:

- i) gestión de proyectos de información;
- ii) evaluación de tecnologías modernas para el manejo de información;
- iii) compatibilización, sistematización e interconexión de bases de datos automatizadas no numéricas;
- iv) promoción de la utilización de los servicios, unidades, sistemas y redes de información;
- v) entrenamiento de recursos humanos especializados en información.

Cabe señalar que CEPAL/CLADES integró, en el período inicial, la Secretaría Técnica de INFOLAC conjuntamente con la OEA/DAC y UNESCO/PGI.

Posteriormente, en 1986 CEPAL/CLADES, actuando como Secretaría Interina para la Formulación del Programa Regional de Información, prepararía conjuntamente con UNESCO/PGI, el documento conteniendo las ideas-fuerza y lineamientos para formular e impulsar un programa regional de cooperación entre redes y sistemas regionales de información existentes en América Latina y el Caribe.<sup>1</sup>

Sucintamente estas ideas-fuerza pretendían la creación de un nuevo espacio regional para la discusión de problemas de interés común en el campo de la información y por sobre todo lograr consensos sobre nuevos mecanismos de cooperación interinstitucional

---

<sup>1</sup> CEPAL/CLADES. INFOLAC (Lineamientos de un programa regional para el fortalecimiento de la cooperación entre redes y sistemas nacionales de información para el desarrollo en América Latina y el Caribe). Santiago de Chile, 1986.

compatibles con las experiencias y potencialidades de cada institución o sistema participante en el Programa.

La idea subyacente en INFOLAC fue la de promover un diálogo de dimensión regional de par inter pares de modo que la animación de cada una de las áreas de trabajo identificadas en conjunto, dependiera de la institución regional o nacional que lideraba el campo correspondiente y no de las organizaciones patrocinadoras del Programa.

No obstante haber logrado un nivel de operación en la articulación de esfuerzos y recursos para las actividades de apoyo y para el desarrollo de proyectos de información y seminarios planteados en el marco de INFOLAC, es necesario hacer algunas reflexiones sobre la capacidad de concertación del Programa.

### 3.3.1 Su trascendencia como mecanismo de concertación

Antes de plantearse interrogantes -a título de análisis crítico- sobre lo que INFOLAC, en cuanto a marco para el trabajo conjunto haya realizado en la región, cabe formularse la pregunta sobre si el esfuerzo desplegado por los países y por los organismos internacionales durante los cinco primeros años de funcionamiento habrá valido la pena, y cómo estaría la situación regional de no haber existido el marco creado por INFOLAC.

Al respecto, se pueden hacer las siguientes apreciaciones:

- existe la impresión que el espíritu de cooperación en la región habría decaído por diversas razones y que algunas de las expectativas que se habían cifrado con relación a INFOLAC, no se habrían cumplido según lo esperado;
- tampoco se habría avanzado en el traspaso gradual de responsabilidades a las instituciones nacionales y otros organismos del ámbito de la información para que éstos ejerciesen una más directa conducción del mecanismo de cooperación, como era el propósito inicial;
- del mismo modo, se advertiría poco progreso - pese a los esfuerzos realizados- en la identificación de los medios de carácter estable y permanente que permitieran la autosustentación de INFOLAC en el futuro.

INFOLAC no es la única actividad cooperativa que ha atravesado por un período crítico en la región, por lo que su supervivencia es perfectamente posible en la medida que sea capaz de redimensionarse y reorganizarse en función de las nuevas necesidades y desafíos que plantea el entorno regional.

Sigue teniendo validez que lo más importante es la búsqueda de nuevas formas de colaboración que permitan desplegar capacidades de adaptación, de diseño oportuno de los relevos, de crecimiento y supervivencia en "ambientes turbulentos" a objeto de alcanzar los objetivos por todos quienes trabajan en el campo de la información.

En la actualidad, INFOLAC continúa como un programa regional de la UNESCO con la participación de un número significativo de instituciones latinoamericanas que actúan como mecanismos de coordinación nacionales, trabajando en torno a proyectos conjuntos.

El CLADES, poniendo en práctica la nueva fórmula de trabajo de los organismos internacionales, más que liderar en forma centralizada, se ha aliado con instituciones que tienen experiencia en determinadas áreas, compartiendo así las estrategias de acción, a objeto de actuar en forma conjunta frente a la problemática regional en el campo de la información.

### 3.4 El instrumental entregado a la Región

Dentro de las actividades iniciales de documentación, el CLADES debió poner el acento en el análisis, condensación, e indización de los documentos generados por la CEPAL y consecuentemente tuvo que considerar la formación de un equipo homogéneo en calidad y nivel profesional para asumir estas tareas, así como las de procesamiento computacional de la información. Su objetivo era lograr una sistematización en el análisis de información para que posteriormente este instrumental se utilizara en la región.

El establecimiento de un grupo de trabajo especializado permitió no sólo una constante evaluación de las técnicas documentarias aplicadas, sino que también la creación de una serie de herramientas para el trabajo documental, como por ejemplo:

- preparación de manuales para el manejo de las bases de datos y de programas de computación bibliográficos;
- manuales de ingreso de datos y de indización, hojas de registro y de análisis de información, ficha de registro de descriptores y manual para el uso de la misma;
- cuestionarios y formularios para encuestas y diversas actividades de investigación.

Además, en un trabajo conjunto con la Biblioteca de la CEPAL, que se perfeccionaría con el tiempo, el CLADES realizó actividades de indización, análisis y procesamiento de un importante fondo bibliográfico en disciplinas del desarrollo.

También en los años ochenta se da un fuerte impulso al estudio de la terminología del desarrollo socioeconómico y de áreas prioritarias del mismo. La intervención del Centro en este ámbito amerita una revisión de los principales aportes realizados en estos aspectos y su impacto regional, siendo el primero de estos, la labor continua en torno al Macrothesaurus de la OCDE, herramienta de normalización del lenguaje del desarrollo económico y social para el procesamiento de la información respectiva.

### 3.4.1 El Macrothesaurus de la OCDE

El CLADES participó en forma activa en la revisión de la versión española del Macrothesaurus de la OCDE, organizando una Reunión Regional en Bogotá, en julio de 1978, ocasión en la que fue designado Organismo Regional Coordinador de las actividades relacionadas con la elaboración de tesauros para América Latina y el Caribe, ya fuesen éstos regionales o sectoriales, con el objeto de normalizar las metodologías de preparación y compatibilización de los diferentes vocabularios.

Tal nominación obligaba también al Centro a centralizar las sugerencias, cambios y adiciones a ser introducidas en las próximas versiones de la publicación. Así, se pretendía crear canales eficientes de comunicación que permitieran llevar a cabo un trabajo colectivo a través de una terminología común, además de debidamente probada en la práctica del análisis documentario. Los múltiples enfoques del desarrollo exigen tener una expresión adecuada que los grafique y así también los lenguajes sectoriales, que deben contar con puntos de coincidencia dentro de un marco para asegurar el efectivo intercambio de información entre organismos especializados.

En el ámbito de esta función el CLADES desarrollaría actividades en diversas materias, destacándose, entre otras:

- i) la incorporación de la terminología propiamente latinoamericana al Macrothesaurus de la OCDE;
- ii) la revisión constante de la terminología del campo socioeconómico surgida en otras regiones para establecer su compatibilización o equivalencia;
- iii) la recepción de diversos lenguajes sectoriales surgidos en los países de la región para revisión y control de su compatibilización con el Macrothesaurus.

La Segunda reunión de expertos sobre técnicas e instrumentos de indización, celebrada en Nueva York del 22 al 25 de mayo de 1984, daría la oportunidad de conocer y discutir el documento "Análisis de la encuesta sobre usuarios del Macrothesaurus", estudio preparado por el Centro en respuesta a la petición de la Reunión técnica sobre terminología del desarrollo económico y social: el Macrothesaurus de la OCDE, efectuada en el CLADES en julio de 1981.

A través de la encuesta se quiso conocer la reacción de los usuarios del Macrothesaurus en la región latinoamericana y caribeña, entre otros aspectos, acerca de la utilización, frecuencia y representatividad de la terminología latinoamericana de las áreas del desarrollo.

Asimismo, se intentaba estimular, con fines de normalización, el uso del Macrothesaurus, de tesauros sectoriales y de los manuales sobre indización y análisis de la documentación relativa al desarrollo económico y social.

### 3.4.2 Las publicaciones desde la perspectiva de instrumental de apoyo

Así como las bases de datos generadas en el CLADES durante este período han dado origen a publicaciones de consulta y referencia, los estudios y las investigaciones realizadas por el Centro han estado mayoritariamente respaldadas por la publicación respectiva.

Dado el interés demostrado por las publicaciones del CLADES, solicitadas no sólo por los profesionales de la información, se estima legítimo considerar este rubro como uno de los aportes más concretos puestos a disposición de la región en estos 25 años.

Desde la creación del Centro hasta la actualidad, se pueden diferenciar según su naturaleza y contenidos, los siguientes grupos de publicaciones:

#### **Documentos de reuniones y seminarios<sup>2</sup>**

Los documentos de reuniones y seminarios conforman un heterogéneo conjunto de información disponible que va desde informes sobre reuniones de evaluación de sistemas y redes de información, indicadores de uso de la información, políticas y planificación, sistemas orientados al usuario, a seminarios de discusión de expertos en reuniones gubernamentales en temas del desarrollo en los que ha estado involucrado el Centro desde la perspectiva de la información.

#### **Publicaciones periódicas**

Así como el CLADES destinó parte de su tiempo al procesamiento técnico de la documentación producida por CEPAL/ILPES, también su difusión a través de publicaciones periódicas ha permitido conocer los resultados alcanzados en el estudio de procedimientos técnicos, metodologías, sistemas de análisis, etc.

Especial relevancia tuvo en los años setenta, la publicación de **Cladindex**, como la primera publicación con resúmenes de los trabajos generados por la CEPAL. Más tarde en 1980, pasaría a llamarse **Cepalindex** y con posterioridad la Biblioteca de la CEPAL asumiría la responsabilidad de la publicación en su totalidad.

El Centro, abocándose a las necesidades de los usuarios del área de la planificación, publicaría en forma regular desde 1981 hasta 1995, la revista de resúmenes **Planindex**, con el aporte documental de los países participantes en el Sistema INFOPLAN, que remitían los resúmenes de la información sobre planificación y temas afines publicados en sus países, a través de los Planindex Nacionales, algunos de ellos impresos en la CEPAL.

En 1986, se iniciaría la **Serie Temas Especiales del Desarrollo**, con resúmenes de documentos en temas vigentes y prioritarios para el desarrollo económico y social, siendo

---

<sup>2</sup> Ver lista de publicaciones del CLADES en el anexo 2.

el primer número de esta serie dedicado a la documentación sobre deuda externa. En los años siguientes se publicarían otros, entre ellos: desarrollo ambientalmente sustentable, privatización, políticas sociales, Mercosur, modernización del Estado.

En cuanto a los boletines -**Informativo INFOPLAN** e **Informativo Terminológico**- es importante destacar que este último boletín se sigue publicando por más de doce años, constituyéndose en un medio de comunicación regular para los interesados en las actividades de terminología y documentación.

### **Publicaciones de referencia**

Bajo este ítem, el CLADES ha publicado varios directorios con información que identifica instituciones, personas y proyectos en áreas de relevancia, tales como: desarrollo económico y social, educación, medio ambiente, mujer, información y documentación.

También las bibliografías en distintos campos del desarrollo, como la "Bibliografía analítica sobre documentos menos diseminados producidos por agencias de integración de América Latina y el Caribe, 1970-1978", cumplieron con su objetivo y oportunidad como herramienta de consulta, antes de la expansión de la consulta directa en el computador.

### **Publicaciones de estudios e investigaciones**

Según su naturaleza, estas publicaciones se han agrupado en:

#### **i) Vocabularios y tesauros:**

Terminología de la integración  
Tesauro del medio ambiente.

Estos dos trabajos se publicaron cuando las respectivas problemáticas se asomaban en el escenario del desarrollo, sin la dimensión que tienen en la actualidad y por consiguiente, se constituyeron en un marco de referencia para los vocabularios y tesauros que posteriormente aparecerían en el tema.

#### **ii) Manuales**

Particularmente en el contexto del Sistema INFOPLAN, se generaron una serie de documentos en apoyo al trabajo documental. Se pueden citar algunos como:

- INFOPLAN. Manual de selección de documentos
- INFOPLAN. Manual de capacitación. Curso básico
- Curso de administración de redes y unidades de información
- Guía para el uso del Macrothesaurus
- INFOPLAN. Categorías DEVSIS. Esquema clasificatorio y conceptual.

### iii) Documentos de estudio

La preocupación constante del CLADES en la problemática de la información en América Latina y el Caribe está reflejada en diversas publicaciones que han sido el resultado de investigaciones pioneras en su género, como: "El inventario como instrumento de cambio: el caso de las infraestructuras nacionales de información y documentación económica y social" y el "Informe de diagnóstico regional: la infraestructura de información para el desarrollo, América Latina y el Caribe".

La existencia de numerosos estudios sobre políticas de información, sistemas, centros y redes de información, comportamiento de usuarios, y otros temas reflejan asimismo los intereses de los países en las primeras décadas de trabajo del Centro.

En los inicios de los años noventa, el CLADES crea una nueva serie, **Información y Desarrollo**, en la cual da a conocer sus planteamientos respecto de las nuevas problemáticas de información y los avances alcanzados en el estudio de las mismas, especialmente sobre gestión de la información. Así, por ejemplo, los títulos de los números 1 y 2 publicados en 1990 y 1991 corresponden a: "Situaciones de uso de información: caso de planificación y gestión municipales" y "Planificación estratégica de sistemas de información documentales". Los números 6 y 7 de esta serie, publicados en los últimos años, se refieren a temas de discusión actual como "La información en contextos políticos y decisorios"; "Los sistemas de información y el desafío de los cambios globales".<sup>3</sup>

Con motivo de la introducción del Programa MicroIsis en la región, el CLADES publica algunos títulos que se mencionan a continuación en referencia a este Programa.

#### 3.4.3 El programa "MicroIsis"

En 1986, se conocía un extracto del documento de Conferencia titulado: "Antecedentes sobre el programa MicroIsis para el manejo computacional de sistemas de información documental o afines". En virtud de lo anterior, el sistema de la CEPAL trabajaría arduamente en el desarrollo del programa hasta adoptarlo para su uso en la creación de bases de datos bibliográficos y publicar, en 1989, el Manual de procedimiento N° 2 "Sistema de información bibliográfica: Manual para uso del Micro CDS/ISIS", conteniendo las instrucciones necesarias para manejar dicho sistema en una computadora personal IBM o similar dotada del Sistema Operativo PC-DOS o MS-DOS.

Al mismo tiempo al Centro le correspondería actuar como distribuidor regional del programa a las instituciones públicas y privadas de América Latina, asumir tareas de capacitación en las técnicas de uso del mismo, así como la responsabilidad de la convocatoria para las reuniones regionales sobre el desarrollo del programa en los distintos

---

<sup>3</sup> El texto íntegro de las publicaciones de esta Serie, estará a disposición de los usuarios a través de la red INTERNET (<http://www.eclac.cl>).

países. Las actividades técnicas y de estudio relacionadas con MicroIsis serían posteriormente transferidas a la Biblioteca de la CEPAL.

#### 3.4.4 Otros hechos significativos

Otro de los hitos importantes del quehacer del CLADES en el marco del instrumental entregado a la región, lo constituye al inicio de los noventa el **Curso sobre Formulación de Proyectos**, impartido tanto dentro del programa INFOLAC, así como del programa de asistencia técnica del Centro.

El planteamiento básico de este curso fue dar a conocer elementos de análisis de otras disciplinas que venían siendo estudiadas y adaptadas por el CLADES a objeto de ser aplicadas en el examen de los problemas de gestión del sector de la información. Así, paralelamente al curso, los seminarios de Administración del Sistema INFOPLAN fueron una instancia para discutir y analizar casos concretos, situaciones que también originaron algunas publicaciones.<sup>4</sup>

La realización del curso en Chile y otros países de la región, tuvo una amplia recepción por parte de los profesionales de la información, por su aproximación diferente para examinar el campo de la información y su entorno y entregar al mismo tiempo, las herramientas necesarias para materializar una propuesta de trabajo destinada a la formulación de nuevas estrategias y políticas para el sector.

En el plano de los instrumentos de apoyo al usuario y al profesional, es importante recordar que el Centro preparó en el año 1990, el primer CD-ROM con la documentación generada por la CEPAL, así como la documentación existente en la base de datos del Sistema INFOPLAN.

Al cerrar este capítulo, es rescatable en el contexto de los hitos del Centro, el significado e impacto de las misiones del Centro en la creación y puesta en marcha de numerosos centros de documentación e información, especialmente en la gestación de algunos centros nacionales y regionales, como por ejemplo, el Centro de Documentación e Información del CLAD, hoy de gran importancia para América Latina y el Caribe.

De las diversas y numerosas misiones de asistencia técnica realizadas por el CLADES, particular relieve han tenido para los gobiernos las misiones de asesoría a los Ministerios de Relaciones Exteriores de Ecuador, Bolivia, Uruguay, a la Presidencia de la República de Chile, y al Proyecto de Modernización del Congreso Nacional del mismo país.

Más allá de las misiones puntuales de asistencia técnica a gobiernos y entidades del sector privado de la región, la participación del CLADES en los foros internacionales, invitado como interlocutor o contraparte en reuniones y seminarios, por ejemplo, de la FID, OCDE, UNIÓN LATINA, UNESCO, PNUMA, CIID, ONUDI y diversos organismos

---

<sup>4</sup> Ver números 1 y 2 de la Serie "Información y Desarrollo"

regionales y gubernamentales de Europa, Africa, Asia, ha trascendido como componente del proceso de retroalimentación interna.

La presencia del CLADES en otras regiones y en la periferia de la región latinoamericana y su acceso al diálogo interregional e internacional se ha traducido en el reconocimiento de un protagonismo del Centro junto a otras organizaciones similares.

El CLADES como observador de los cambios que se gestaban en el entorno mundial, ha podido percibir directamente el impacto que estos tenían en el campo de la información.

La situación global y la profunda dimensión de los procesos de cambio observados a nivel mundial y regional, llevan al CLADES al finalizar la década de 1980 a reflexionar acerca de las futuras líneas de acción y a su inserción en las nuevas tendencias del área de la información.

## **4. LOS CAMBIOS GLOBALES Y EL REPOSICIONAMIENTO DEL CENTRO 1990-1996**

### **4.1 El entorno de los años noventa**

A través del programa "Gestión de la Información", el equipo profesional del CLADES venía estudiando respuestas nuevas a las exigencias de la información, analizando, entre otros, aspectos tales como: la interacción sistema-usuario, el alcance de las nuevas formas de la información y en especial los productos de información con valor agregado, concentrándose en los planteamientos de R. Taylor y T. Saracevic, y llevándolos a la práctica en Seminarios y talleres internos<sup>5</sup>.

Los cambios en el entorno mundial, primero, y luego las nuevas tendencias en el ámbito de la información, llevaron posteriormente al CLADES a abocarse a un proceso de reflexión y autoanálisis, en el que se estudia la realidad existente en el ámbito de la gestión de la información.

Este proceso conformó la base para explorar nuevas opciones conducentes a una redefinición de la estrategia del Centro, a un diseño de programas que considerara nuevas prioridades en sus actividades, a objeto de insertarse en el escenario que se perfilaba para los noventa y, en particular, a un enfoque distinto en cuanto a su participación en esquemas de cooperación regional.

Con esta perspectiva, el CLADES emprende una etapa de dedicación exclusiva a la investigación, estudio y discusión de documentación relevante en materias tales como: teoría administrativa y política de las organizaciones, ambiente organizacional de los sistemas formales e informales de información, perfil del nuevo profesional, recursos tecnológicos y telecomunicaciones, etc.

Estas "jornadas de reflexión" materializadas en diversos talleres de análisis de la literatura examinada, dan por resultado la preparación de un informe preliminar que registra la forma en que fueron percibidos estos cambios, su impacto en el área de información y las posibles reorientaciones que podrían asumir las líneas de trabajo del CLADES.

---

<sup>5</sup> NU.CEPAL. CLADES. Consolidación de información: una experiencia del CLADES. Santiago, 1992. (Información y Desarrollo, 3).

En dicho informe se analizaron temas estratégicos como:

- cambios en el entorno mundial;
- impacto de los cambios en las organizaciones;
- búsqueda de nuevas modalidades de inserción en el entorno;
- el concepto y función de "inteligencia social";
- rol de la información;
- gestión de la información.

Este cambio radical de posicionamiento frente al fenómeno información lleva a su vez el reconocimiento de una nueva necesidad: la de abordar la dimensión organizacional de los procesos de información desde una nueva perspectiva, esto es, de la gestión de la información, a objeto de articular los aspectos antes mencionados -recursos de información, tecnologías, roles- con el proceso de gestión de cambio que llevan a cabo las organizaciones.

Los cambios en el área de la información tienen una dinámica propia: en algunos casos, originada por los propios desarrollos metodológicos de las distintas disciplinas técnicas que participan en ella, en otros, los cambios se originan en desarrollos tecnológicos de la informática y de las telecomunicaciones.

En el esfuerzo por alcanzar una nueva conceptualización de la gestión de información, se estimó necesario identificar y conocer la naturaleza del impacto actual de los servicios y productos de información; cuáles han sido las reacciones de los tomadores de decisión y de los especialistas de información frente a ellos.

Así se gesta una propuesta del Centro en orden a reformular su quehacer sustantivo en la región como consecuencia de los profundos procesos de cambio en el entorno mundial y, en particular, de los cambios que se aprecian en las organizaciones y que han hecho sentir su impacto en las actividades que tradicionalmente se venían realizando en el campo de la información.

El impacto de los cambios en el área información lo ilustran algunos de los siguientes hechos:

- i) los productos y servicios tradicionales de información aparecen como productos insuficientes y limitados a la luz de las nuevas necesidades globales de información de las organizaciones. En situaciones extremas, esto ha llevado incluso al cuestionamiento de la utilidad de las bases de datos en general;
- ii) lo que se ha denominado "área información" de una organización se revela como un conjunto heterogéneo de sistemas de información, con técnicas y metodologías de procesamiento de información diferentes, administradas por especialistas de áreas profesionales diversas y que no poseen una

capacidad de respuesta global ante las necesidades de información de la organización;

- iii) en cuanto al "área" funcional de la organización, no ofrece una contraparte informada y con capacidad de decisión, ante la cual los directivos puedan exponer sus puntos de vista respecto de los problemas de información de la organización;
- iv) desde otra perspectiva, la organización aparece disponiendo de un conjunto mayor de "recursos" de información -documentos, conocimientos personales, contactos, fuentes externas- que aquéllos controlados por el sistema formal de información.

En este cuadro general, la información, lejos de constituir un recurso efectivo para la gestión, se revela más bien como un problema o una dificultad para ésta.

Esta situación llevó al CLADES a proponer nuevos contenidos para la "capacitación" como una línea de acción clave para promover y estimular los cambios que será necesario efectuar en el área de la información, situación que obliga a un estudio detallado y selectivo de metodologías de trabajo que permitan un acercamiento a los problemas con un instrumental metodológico adecuado al proceso cambiante de la realidad latinoamericana.

Con este fin, se elaboró una agenda de trabajo con profesionales y especialistas de países de la región para reuniones de contacto e intercambio de ideas como parte de los insumos para la preparación de una propuesta para un ciclo de capacitación a desarrollar en el marco del Proyecto Red de Redes, financiado en parte por el CIID.<sup>6</sup>

El enfoque teórico-metodológico del "Curso de Gestión de Información" componente principal de las actividades de este Ciclo,<sup>7</sup> está orientado al examen de los temas pertinentes al contexto de las organizaciones y al ámbito de las infraestructuras de información, en la búsqueda de un cambio de óptica para examinar los fenómenos informacionales. Estos han sido los referentes conceptuales básicos en torno a los cuales se han analizado los fenómenos de los cambios, y han tenido la finalidad de cubrir un notorio vacío existente en la región, en términos de posicionar la temática de la gestión de la información y proporcionar bases para la discusión de un enfoque renovado con el sector. Los destinatarios iniciales de esta actividad de capacitación han sido directivos y especialistas de la "Red de Redes de Información en América Latina y el Caribe".

---

<sup>6</sup> Esta Red es representativa de una importante actividad cooperativa de información en sectores y áreas problema de alta importancia y la integraron como Coordinadores: ALIDE, BIREME, IBASE, REDUC y CLADES.

<sup>7</sup> NU. CEPAL. CLADES. Ciclo de Entrenamiento en Gestión de la Información: Organización y Contenido. Santiago. 1993. (Información y Desarrollo, 4)

El Centro aspiraba a contribuir a un "cambio cultural" en los actores y en los ambientes, donde con mayor intensidad se desarrollan actividades de información. Sin embargo, los objetivos de mediano y largo plazo de este Ciclo de Entrenamiento apuntaban a la formación de nuevos cuadros de especialistas, de donde surgirían los líderes que efectuarían los cambios necesarios en esta área.

La discusión de conceptos y temas tales como cambios globales; liderazgo; globalización; articulaciones público-privadas para la gestión de la información; impacto de las tendencias de la cooperación internacional sobre la gestión de la información; reposicionamiento de redes y sistemas de información, formaban parte de los contenidos tratados en un programa de reuniones regionales y encuentros nacionales en diversas ciudades latinoamericanas, desarrollado desde Mayo de 1993 a Julio de 1995.

El CLADES, al dar una fuerte prioridad al estudio de la gestión de la información, se ha propuesto continuar con una activa agenda de encuentros nacionales, reuniones técnicas, investigaciones conjuntas, en la región latinoamericana y caribeña, tendientes a diseminar entre los actores de las diferentes actividades de la sociedad el concepto de apreciación valórica, de acopio y de uso de la información atinente a cada organización según su actividad, a desarrollar técnicas diversas para el mejor uso de la información. Ello a su vez daría paso a reorganizaciones institucionales en busca de la eficacia, en un contexto social donde se persigue obtener lo mejor de su gestión con un mínimo de recursos disponibles.

#### 4.2 Los desafíos futuros: Gestión de la información y los cambios globales

Así, el CLADES se encuentra a mediados de la década de los años noventa en plena actividad, impulsando encuentros con gerentes y especialistas de la información, con directivos y políticos en América Latina, a fin de crear puentes entre el mundo técnico y el ámbito de las decisiones de transformación organizacional.

A través de tales eventos se ha tratado de facilitar el reposicionamiento de la gerencia de información y de los actores político-decisionarios en torno al fenómeno de la información.

A la fecha, primer semestre de 1996, se han sostenido encuentros nacionales en cinco países a objeto de iniciar y mantener un proceso de reflexión compartido acerca de las nuevas realidades y paradigmas que rigen los fenómenos de gestión del conocimiento y de la información: en México con el patrocinio del Instituto Nacional de Administración Pública (INAP); en Cuba, con el Instituto de Documentación, Información Científico-Técnica (IDICT); en Brasil, con el auspicio de las Rectorías de las Universidades de São Paulo y Federal de Rio de Janeiro; en Nicaragua, a través del Instituto Nicaragüense de Administración Pública (INAP) y en El Salvador, con el apoyo de la Oficina de la OPS; en Venezuela, con profesionales pertenecientes a la Fundación REDINSE, que agrupa a unidades de información del campo socio-económico y disciplinas afines.

Por cierto que, aun cuando el Centro ha avanzado en la identificación y elaboración de los fundamentos metodológicos necesarios para una fase operativa del ciclo de entrenamiento de recursos humanos, está plenamente convencido de que es necesario ampliar notablemente los espacios y las oportunidades de intercambio para aprender de las experiencias innovadoras y de los fracasos, antes que se produzcan resultados significativos en las organizaciones y en el campo de la información. Y este proceso, lejos de darse por cerrado, habrá de integrar los nuevos desafíos sociales, económicos y culturales que promete la próxima década.



## CONCLUSIONES

La más evidente e importante de todas las conclusiones que se desprenden de esta revisión de la presencia del CLADES en la región al cabo de 25 años tiene que ver con su capacidad de constante evolución frente a las exigencias del entorno, y a su vocación profesional para repensar en conjunto con los actores del sector de la información y formular innovaciones para enfrentar los desafíos del área.

La importancia que el Centro otorgó en los primeros tiempos de su quehacer a la formación y afiatamiento de un equipo profesional, a la investigación sobre la situación de la información en América Latina, y a la preparación de herramientas para el tratamiento y procesamiento de información para el desarrollo, respondían no sólo a las urgencias del momento sino que también a la necesidad de establecer una base para futuras demandas y visualizar áreas críticas de la información para el desarrollo, como fueron los temas de la planificación, el medio ambiente, la integración y otros.

De este modo, los planteamientos de cooperación y asistencia técnica fueron llevados a la práctica a través de la creación de centros, redes y sistemas de información, y por consiguiente de la formación de cuadros profesionales en información y documentación, teniendo en cuenta las áreas problema del desarrollo en el contexto regional.

Es un hecho reconocido en la región que la mayor fortaleza del CLADES en esta trayectoria de 25 años reside en su potencial en las áreas de la capacitación y de la asistencia técnica. Estos esfuerzos del Centro, que han requerido de voluntad política, vocación y capacidades técnicas, han sido posibles de instrumentalizar gracias a la cooperación y reconocimiento de diversos organismos internacionales y el de la propia CEPAL.

En los últimos años, no ha sido fácil cambiar el perfil de las actividades de formación de recursos humanos que se desarrollaron con dedicación casi exclusiva hasta finales de los años ochenta. Sin embargo, el Centro estima que, al dar cumplimiento a los objetivos que se había propuesto en las primeras décadas, sus responsabilidades frente a la comunidad de profesionales de la información deben ser compatibles con las nuevas realidades y desafíos del presente, que requieren de capacidades de pensamiento novedosas y de enfoques críticos para el área.

En consecuencia, la tarea del CLADES en la última década, más que analizar las novedades tecnológicas que caracterizan la modernidad de esta época, se ha vinculado a la problemática que plantea la integración de la información y la documentación con las

telecomunicaciones y la teoría de la organización, problemática conceptualizada como "gestión de la información en las organizaciones".

La introducción, a través de estos años, de diversas propuestas teóricas para el tema, han demostrado nuevamente la preocupación del Centro por reposicionarse en el ámbito de la gestión de la información. Reposicionamiento que comienza naturalmente primero en la propia organización, para asumir posteriormente un rol de intérprete de los problemas del área frente a los cambios, buscando formas innovativas de acción, metodologías y conceptualizaciones.

En esta búsqueda de respuestas a los cambios, otra de las conclusiones rescatables de este quehacer está relacionada con la valoración de las capacidades humanas existentes y sus características sociales y culturales. En cada país donde el CLADES ha estado presente, ha desarrollado una estrategia de trabajo compartido, respetando la diversidad de idiosincrasias existentes en la región, a objeto de estructurar el instrumental conceptual y práctico más adecuado a las necesidades locales. Esta modalidad de trabajo ha sido fundamental para el desarrollo y cumplimiento de las tareas regionales llevadas a cabo en estos 25 años, estrechamente compartidas con los actores del proceso.

Finalmente, el problema central de hacer frente a las transformaciones del medio no es tan sólo contar con mecanismos y metodologías innovativas, sino también con escenarios y audiencias propicias para el análisis y la discusión, en los que el CLADES ha desempeñado un rol sustantivo de liderazgo, ocupando un espacio indiscutible durante veinticinco años.

Anexo 1

**FUNCIONARIOS Y CONSULTORES DEL CLADES (1971-1996)**

**DIRECTORES**

Rafael Rodríguez Delgado	- España	(1971-1972)
Héctor Sosa-Padilla	- Argentina	(1973-1975)
Luisa Johnson*	- Chile	(1975-1975)
Warren Crowther*	- Estados Unidos	(1975-1976)
Martha Beya*	- Uruguay	(1976-1978)
Claudionor Evangelista	- Brasil	(1978-1996)

**ASESOR REGIONAL DE INFORMACION**

Julio Cubillo	- Chile	(1975-1996)
---------------	---------	-------------

**FUNCIONARIOS**

Nelson Aguirre	Verónica Lazo
Luis Alba	María de la Luz Molina
Rosa Astaburuaga	Juan Morandé
Angel Baeza	Ilia Morales
Marilú Bates	Hernán Orellana
Martha Beya	María Angélica Pacheco
Dora Blanch	Fátima Peixoto
Eliana Calvo	María Inés Ramírez
Angela Corssen	Rigoberto Riquelme
Ximena Feliú	Carmen Rodríguez
Mónica Ferrer	Leonor Rosés
Lety Gaete	Sergio Sotomayor
Teresa Gericke	César Torrealba
Patricia Gómez	Isabel Torres
Jacqueline Howard	Carmen Vera Arendt
Luisa Johnson	María Rebeca Yáñez
Raúl Julliett	

---

\* Directores Interinos

## **CONSULTORES**

Oscar Avilés  
Atilio Bustos  
Graciela Canales  
Andrés Claro  
A. L. Dekker  
Jaime de Mayo  
Carmenza Díaz  
Viviana Fernández  
José Miguel Gacitúa  
Laura Gaugin  
Mónica Leyton

Luis Lira  
Guillermo Martínez  
Bernardo Muñoz  
Abrahan Nahmías  
Gabriela Ortúzar  
Rafael Rodríguez de Cora  
Gloria Rojas  
Juan Rojo  
Daniel Titelman  
F.R. J. Verhoeven

## Anexo 2

### **PRINCIPALES DOCUMENTOS GENERADOS POR EL CLADES**

#### **2.1 SOBRE GESTIÓN DE LA INFORMACIÓN**

##### **1990/1991**

El sistema integral de información para la gestión: diseño, organización y estrategia general de implantación.

Situaciones de uso de información: caso de planificación y gestión municipales.

Inteligencia empresarial; estrategias e interrogantes en América Latina.

Planificación estratégica de sistemas de información documentales.

Principios para el reposicionamiento de CLADES en la década de los 90; versión preliminar.

Techno-economic intelligence (INTELL): results from a fact finding mission.

Techno-economic intelligence (INTELL): what is in it for developing countries?

##### **1992/1993**

Consideraciones generales sobre un curso de gestión de información; versión preliminar para comentarios internos.

Consolidación de información: una experiencia de CLADES.

Discusión de los temas de la Reunión: gestión de la información. (Reunión Regional de Expertos sobre Macrotresuro y Gestión de Información).

Diseño organizativo del ciclo de entrenamiento en gestión de la información.

Esquema de "células" para el desarrollo de un ciclo de capacitación sobre gestión de la información.

Promoción descentralizada de inversiones en las regiones del Perú: hacia una articulación público-privada de la gestión, información, comunicación y asesoría para la inversión.

Reflexión colectiva sobre el Proyecto Red de Redes y el Ciclo de Entrenamiento sobre gestión de la información.

Bases de una propuesta temática instrumental para el ciclo de entrenamiento.

Ciclo de entrenamiento en gestión de la información: organización y contenido.

La información en contextos políticos y decisorios: reflexiones derivadas de una reunión sobre gestión de información.

Principios orientadores de la propuesta temática del CLADES; versión preliminar.

El reposicionamiento de las redes de información frente a los cambios globales: el entorno amenazante de las redes.

#### **1994/1995**

El contexto del ciclo de entrenamiento: presentación introductoria de la Primera Reunión Regional sobre Gestión de Información.

Desarrollo organizacional y políticas de información emergentes: reflexiones en medio de los cambios.

Project proposal to IDRC: Interacción entre agentes públicos y privados en los procesos de gestión de información de América Latina -o- Project proposal to IDRC: Interactions between private and public agents in information management process in Latin America.

Estrategias para crear sistemas de información y conocimientos en los 90: algunas reflexiones.

Una experiencia de entrenamiento en gestión de la información; dossier.

Modulo: entrenamiento en gestión de la información: informe de actividades realizadas.

Modulo: entrenamiento en gestión de la información; informe final.

Los sistemas de información y el desafío de los cambios globales.

## **2.2 METODOLÓGICOS SOBRE POLÍTICA Y SISTEMAS DE INFORMACIÓN**

### **2.2.1 COOPERACIÓN Y POLÍTICAS DE INFORMACIÓN**

**1975/1976**

The technological dimension of socio-economic development projects in Latin America.

**1976/1977**

Información y documentación para el desarrollo: análisis y presentación de un inventario en un país latinoamericano -o- Information and documentation for development: analysis and presentation of an inventory for a Latin American country.

El inventario como instrumento de cambio: el caso de las infraestructuras nacionales de información y documentación para el desarrollo en América Latina -o- The inventory as an instrument of change: The case of development information and documentation infrastructures in Latin America.

El inventario de las unidades de información socio-económicas de América Latina y el Caribe: un ejemplo de pre-informe para planificadores.

**1978/1979**

Información y documentación para el desarrollo en Colombia.

Información y documentación para el desarrollo en Argentina, Colombia, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Paraguay y Trinidad-Tobago (7 documentos).

Infraestructura de información para la planificación y la coordinación económica: la situación de América Latina y el Caribe.

Una base de datos sobre integración latinoamericana: quimera o realidad?

**1980/1981**

Lineamientos para una acción concertada de agencias con programas de información para el desarrollo en América Latina y el Caribe -o- Guidelines for concerted action between agencies operating information programmes for development in Latin America and the Caribbean.

Los sistemas de información y la problemática ambiental: sugerencias para la cooperación interagencial.

The development information infrastructure: the Caribbean situation.

A experiência de planejamento e a transferência de informação.

Infraestructura de información para el desarrollo. América Latina y el Caribe; informe de diagnóstico regional.

Programa regional de los sistemas de información regionales para apoyar la gestión ambiental.

Report on the Latin American information infrastructure for development, with special reference to the Caribbean.

Los sistemas de información y la problemática ambiental: sugerencias para la cooperación interagencial.

#### **1982/1983**

Documento preliminar para la formulación de proyectos ecuatorianos en el área de la información biomédica.

Documento sobre política de información: la búsqueda de políticas de información en Cepal proyectadas hacia América Latina.

Proyectos prioritarios interinstitucionales de información potencialmente factibles en la región: una propuesta.

Servicios computarizados de información especializada: un esbozo de problemas y proyecciones en América Latina.

#### **1984/1985**

Cooperación entre sistemas de información.

Necesidades de información especializada y comportamiento de usuarios del área económico-social: resultados de un seminario de investigación.

Sistema referencial sobre actividades en el campo de la información documental en América Latina y el Caribe.

### **1986/1987**

Lineamientos de un programa regional para el fortalecimiento de la cooperación entre redes y sistemas nacionales de información para el desarrollo de América Latina y el Caribe (INFOLAC).

Propuesta de un programa regional de cooperación para el fortalecimiento de acciones concertadas entre redes y sistemas nacionales de información para el desarrollo en América Latina y el Caribe.

### **1988/1989**

Perfiles profesionales para el desarrollo de los recursos humanos del sector de la información en América Latina y el Caribe.

INFOLAC: veinte interrogantes y una estrategia para 1988-1990 -o-  
INFOLAC: twenty questions and a strategy for 1988-1990.

Información para el desarrollo integral en las fronteras: la cooperación latinoamericana dentro del esquema INFOLAC.

The insertion of an international industrial information system in the information networking environment of Latin America and the Caribbean.

Proyecto: un caso de información consolidada para el sector de la información en América Latina y el Caribe.

### **1990/1991**

Research: does it have a place at all in information system development?

Reunión de reflexión de San José de Costa Rica sobre la cooperación regional en materia de información.

INFOLAC y la cooperación regional en los noventa; una perspectiva desde CEPAL/CLADES.

## **2.2.2 DESARROLLO DE UNIDADES Y REDES DE INFORMACIÓN**

### **1970/1971**

La computadora y sus sistemas y programas aplicados a la documentación.

### **1972/1973**

Esquema preliminar para el establecimiento de un servicio de información y documentación ambiental latino-americana (SIDAL).

### **1974/1975**

Feasibility of the regionalization of technological information files.

ISIS implementation in the United Nations Economic Commission for Latin America (ECLA).

Outline: Political and technical factors in information system design: the systematic shortchanging of possibilities in developing countries.

Sistema de control y manejo de los documentos usados en la División CEPAL/FAO.

### **1976/1977**

The creation of a Caribbean information center in ECLA/Port of Spain: a discussion draft.

Estudios sobre la integración del sistema de unidades y redes de información de América Latina y el Caribe en el campo económico y social.

Estudios sobre la infraestructura del sistema de unidades de información de América Latina y el Caribe en el campo económico y social.

### **1978/1979**

Perfil de usuarios: un trabajo empírico en una biblioteca especializada.

Un sistema de información para la planificación en América Latina y el Caribe: instrumento fundamental para la coordinación y cooperación entre países en desarrollo -o- Information system for planning in Latin America and the Caribbean: a basic instrument for co-ordination and co-operation among developing countries.

### **1980/1981**

Antecedentes para un programa interdivisional de manejo de información en CEPAL.

Diseño preliminar y estrategia para el establecimiento del INFOPLAN -o-  
Draft design and strategy for INFOPLAN development.

INFOPLAN: Un sistema de información para la cooperación en  
planificación.

La información: catalizador del proceso de integración en América Latina.  
Versión preliminar. Informe.

#### **1982/1983**

Desarrollo del proyecto sobre "Sistema de información para la planificación  
en América Latina y el Caribe. Sistema INFOPLAN" -o- Development of  
the project on "Planning information system in Latin America and the  
Caribbean".

Directrices generales para la evaluación de INFOPLAN y sus proyecciones  
-o- General guidelines for the evaluation of INFOPLAN and its prospects.

#### **1984/1985**

Elementos para el diseño del sistema de información documental interno del  
CLADES.

#### **1988/1989**

Marco de referencia para la estructuración y funcionamiento de un sistema  
de información sobre legislación ambiental vigente en América Latina y el  
Caribe.

#### **1990/1991**

Proyecto; preparación de un CD-ROM CEPAL.

Análisis y sugerencias para establecer una metodología de intercambio de  
información computarizada.

### **2.2.3 TERMINOLOGÍA Y TESAUROS**

#### **1970/1971**

Descriptores del 14o. período de Sesiones de la CEPAL procesados en  
computadora.

Estructura y flexibilidad en los sistemas de clasificación de documentación: una propuesta para América Latina -o- Structure and flexibility in classification schemes for documentation: a proposal for Latin America.

Lista común de descriptores de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE): traducción al español.

Términos económicos y sociales de la Lista Común de Descriptores de la OCDE y su traducción al español -o- Economic and social terms in the OECD aligned list of descriptors and their translation into spanish.

Uso de descriptores y tesauros -o- Use of descriptors and thesauri. (Reunión sobre Técnicas Modernas de Documentación, Santiago).

#### **1972/1973**

Manual de usuarios del KWIC/360: sistema de recuperación e indización bibliográfica.

Macrotesauro OCDE: Lista básica de términos relativos al desarrollo económico y social.

#### **1978/1979**

Esquema de clasificación por campos semánticos del macrotesauro, versión 1978.

Estudio comparativo de las Notas de Alcance: Macrotesauro edición 1973, versión 1978 y tesauro CIID.

Macrotesauro OCDE Versión 1978: estudios y proposiciones de CLADES.

Modificación y eliminación de descriptores.

Nuevos descriptores propuestos por CLADES para el Macrotesauro.

Terminología ambiental latinoamericana.

La función del macrotesauro en el desarrollo de la información en América Latina.

#### **1980/1981**

Terminología de Integración.

Análisis de los descriptores del macrotesauro de la OCDE: un enfoque regional latinoamericano.

Aplicación del macrothesaurus en el análisis de la información.

Bibliografía sobre tesauros.

Descriptores propuestos para ser incluidos en el macrothesaurus de la OCDE.

Lista de descriptores discutidos y aceptados en la reunión técnica sobre terminología para el desarrollo: el macrothesaurus de la OCDE.

El macrotesauro sobre desarrollo económico y social de la OCDE: comentarios y sugerencias.

Tesauro del medio ambiente para América Latina y el Caribe.

#### **1982/1983**

Planificación: lista de descriptores propuestos por los países.

#### **1984/1985**

Análisis de la encuesta sobre usuarios del macrothesaurus -o- Analysis of the survey on users of the macrothesaurus.

Guía para el uso del Macrothesaurus.

#### **1986/1987**

Actividades de CLADES en terminología.

#### **1990/1991**

CLADES y la cooperación en terminología.

#### **1992/1993**

Descriptores de información (Macro y CLADES) ingresados a la base de datos TERM.

Descriptores no Macros utilizados en CLADES y en la Biblioteca de la CEPAL para proponer en la Reunión.

Glosario de términos sobre nuevas tecnologías (Newton and Freedman) incluidos en la base de datos GLOS.

El Macrotesaurus en la CEPAL.

#### **2.2.4 CAPACITACIÓN**

**1979**

Manual para el uso de la hoja de análisis bibliográfico de CLADES  
-o- Manual for the use of CLADES bibliographic worksheet.

**1980/1981**

Una experiencia en análisis de información para el desarrollo: INFOPLAN  
-o- An experience of information analysis for development: INFOPLAN.

Formación de bases de datos: apuntes.

Manual de análisis de información.

Manual de procedimiento: uso y registro de datos en hojas de análisis bibliográfico.

El proceso de planificación, la documentación que genera y la problemática de su clasificación.

**1982/1983**

Directrices para el ingreso de información en la hoja de análisis de la base de datos TRANDIS/LEADS.

Investigación y formación de recursos humanos con capacidades de investigación en el área de la información: (Esquemas para un diagnóstico en la Región Latinoamericana).

Manual de selección y adquisición de documentos para el Sistema de Información para la Planificación (INFOPLAN) -o- Manual of selection and acquisition of documents of the Planning Information System (INFOPLAN).

Documento del Grupo Latinoamericano; Curso Seminario de Capacitación para los Puntos Focales del Sistema INFOTERRA en América Latina.

Guía conceptual y metodológica para instructores de cursos de capacitación de INFOPLAN.

Informe del segundo seminario de capacitación para los centros participantes en la red de información en planificación: Red NAPLAN.

Informe final Seminario de Capacitación para los Centros Participantes en la Red Nacional de Información en Planificación (Red NAPLAN).

Programas de capacitación en Servicio.

#### **1984/1985**

CLADES y su contribución a la formación de recursos humanos en el campo de la información de América Latina y el Caribe.

Manual de registro de datos para archivo referencial: archivo de especialistas; versión preliminar -o- Manual for the reference file: specialists/students; preliminary version.

#### **1986/1987**

Antecedentes sobre el programa "MICRO-ISIS" para el manejo computacional de sistemas de información documental o afines.

Categorías DEVSIS: esquema clasificadorio y conceptual.

Guía para la utilización del Programa CDS/ISIS para microcomputadoras (documento para revisión).

#### **1988/1989**

Manual de capacitación; curso básico. Sistema de Información para la Planificación (INFOPLAN).

Texto para el guión de un video capacitación del Sistema INFOPLAN:  
a) aspiraciones de desarrollo; b) entrada de datos.

2 Videos sobre INFOPLAN.

#### **1994/1995**

New Technologies.

### **2.2.5 ASISTENCIA TÉCNICA**

#### **1977/1978**

Servicio de información y documentación de ECIEL.

### **1980/1981**

Diagnóstico del Centro de Documentación del CLAD y bases preliminares para una red de información.

Diseño e Implementación del Subprograma de Información, Documentación y Comunicación del Instituto Internacional de Investigación y Capacitación para la Promoción de la Mujer (INSTRAW).

### **1982/1983**

Creación de un sistema de información para PROCADES (Proyecto de Capacitación, Programación, Proyectos Agrícolas y de Desarrollo Rural de Naciones Unidas) : prediagnóstico y recomendaciones preliminares.

Diseño de un programa para el desarrollo de un sistema de información documental en IPEA/IPLAN.

Diseño del Centro de Información Documental del Instituto Internacional de Integración.

Informe de consultoría realizada en el Ministerio de Relaciones Exteriores de Ecuador, para formular recomendaciones a objeto de implementar un sistema de información y documentación.

Informe sobre la consultoría realizada en el ICAP en relación al Tesoro en Ciencias Sociales con énfasis en Administración Pública.

Informe de asesoría técnica de CEPAL/CLADES al Instituto de Ciencias Políticas de la Universidad de Chile.

Informe de Misión en OLADE.

Modernización de los servicios de información y documentación de la ALADI, estudio y propuesta de un programa de acción.

Programa de trabajo tentativo para la División de Estadística (CEPAL).

Proyecto para establecer un sistema de información para la toma de decisiones en el Ministerio de Planeamiento (Bolivia).

### **1984/1985**

Lineamientos conceptuales y metodológicos para la constitución y funcionamiento de los puntos focales nacionales (PEN) del Sistema de Información Energética Latinoamericano, SIELA.

The planning and tracking of information activities at IBICT.

Sistema de Información Energética Latinoamericana, SIELA; plan de acción de corto plazo.

Desarrollo de las actividades de información documental en la Junta del Acuerdo de Cartagena; formulación de una estrategia.

Evaluación de los servicios de biblioteca del Instituto Nacional de Estadísticas de Chile: prediagnóstico y esbozo de una estrategia; informe preliminar para comentarios.

Evaluación y seguimiento del programa de actividades de los servicios de información y documentación de la ALADI.

Informe al PNUD de Bolivia sobre asistencia técnica al Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto de Bolivia.

Informe de asesoría para el Centro Latinoamericano de Administración del Desarrollo.

Sistema de información del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Oriental del Uruguay.

Sistema de información referencial sobre actividades, documentación y especialistas en tiempo libre y recreación; versión preliminar.

#### **1986/1987**

Evaluación de automatización de las operaciones técnicas del Centro de Documentación del CLAD.

La experiencia de automatización del Centro de Documentación del CLAD: evaluación y pautas para su transferencia a los miembros nacionales de la Red Latinoamericana de Documentación en Administración Pública.

Asesoría de CEPAL sobre formulación de un proyecto para establecer un sistema de información sobre prospección de mercados y requerimientos de tecnología para exportación.

#### **1988/1989**

Opciones para el manejo de los recursos de información tecnológica-industrial en el INTI.

Proyecto de automatización del CID (Banco Central de Reserva del Perú): informe de asesoría.

Programa de información para la mujer en Costa Rica.

Reorganización y fortalecimiento de las actividades de información documental del Instituto Nacional de Estadística de Guatemala; segunda consultoría.

Las infraestructuras de información documental y la concepción global del sistema de gestión, formación e información del Ministerio de Relaciones Exteriores del Ecuador.

#### **1990/1991**

Misión CEPAL/CLADES en el área de la normalización de terminologías especializadas.

#### **1992/1993**

Chile: proyecto de modernización del Congreso Nacional; consideraciones sobre un concepto y una estrategia. Informe preliminar de Asesoría.

### **2.3 DOCUMENTOS DE REFERENCIA**

#### **2.3.1 BIBLIOGRAFÍAS ESPECIALIZADAS**

##### **1970/1971**

Bibliografía analítica de la CEPAL: Proyecto de mecanización.

##### **1972/1973**

Bibliografía analítica de la CEPAL II.

Bibliografía analítica de la Comisión Especial de Coordinación Latinoamericana (CECLA): documentos básicos y resoluciones hasta marzo de 1972.

Bibliografía analítica del Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social (ILPES).

Bibliografía sobre empresas públicas.

Bibliografía sobre promoción de exportaciones.

**1974/1975**

Selección bibliográfica sobre problemas ambientales en Chile.

Interpretaciones sociológicas y sociopolíticas del desarrollo de América Latina: bibliografía de 25 años.

**1978/1979**

Bibliografía analítica sobre documentos menos diseminados producidos por Agencias de Integración de América Latina y el Caribe, 1970-1978.

Síntesis de planes nacionales de desarrollo.

**1982/1983**

Catálogos. Libros chilenos sobre el medio ambiente.

**1986-1987**

Resúmenes de documentos sobre Deuda Externa.

Resúmenes de documentos sobre Cooperación entre Países en Desarrollo.

Resúmenes de documentos sobre Recursos Hídricos.

Resúmenes de documentos sobre Planificación y Medio Ambiente.

Resúmenes de documentos sobre Integración Económica en América Latina y el Caribe.

**1988**

Resúmenes de documentos sobre Cooperación entre países en Desarrollo: II.

**1991**

Documentos sobre Privatización con énfasis en América Latina.

**1992**

Reseña de documentos sobre Desarrollo Ambientalmente Sustentable.

**1993**

MERCOSUR: Resúmenes de documentos.

**1995**

Políticas Sociales: Resúmenes de documentos.

Modernización del Estado: Resúmenes de documentos.

### **2.3.2 PUBLICACIONES PERIÓDICAS**

**1977/1979**

CLADINDEX. Índice de los documentos CEPAL/ILPES.

**1980/1981**

CEPALINDEX. Índice de los documentos CEPAL/ILPES.

**1981/1995**

PLANINDEX. Índices de documentos sobre planificación.

**1982/1996**

Informativo Terminológico.

**1984/1991**

Informativo INFOPLAN.

### **2.3.3 DIRECTORIOS**

**1972/1973**

Servicios de información y documentación económica y social en América Latina.

**1976/1977**

Directorio del medio ambiente en América Latina y el Caribe: 1977 (Versión preliminar).

Capacitación y formación ambiental: inventario de instituciones de América Latina y el Caribe -o- Inventory of information units and networks in the economic and social field -o- Inventaire des unites et reseaux d'information dans le domaine economique et social.

Directorio del medio ambiente en América Latina y el Caribe: 1977 (Versión definitiva).

Inventario nacional de unidades e redes de informação no campo econômico e social: Brasil.

Inventario provisorio de proyectos de organizaciones del Sistema de Naciones Unidas relativos a la situación de la Mujer en América Latina.

Muestra directorio de unidades de información socio económicas: Chile.

#### **1978/1979**

Directorio de unidades de información para el desarrollo: América Latina y el Caribe.

Directorio de unidades de información para el desarrollo: Argentina (Sector Económico y Sector Educación), Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Estado Libre Asociado de Puerto Rico, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela. (20 documentos).

Directory of development information units: Barbados, Jamaica, Trinidad and Tobago. (3 documentos).

Directorio de unidades de información para el desarrollo: Medio Ambiente.

Directorio del medio ambiente en América Latina y el Caribe: Addenda 1979.

Directorio regional de unidades de información.

Integración de la mujer en el desarrollo de América Latina. Directorio; Instituciones, Actividades, Recursos Humanos.

#### **1982/1983**

Directorios de instituciones, actividades de formación ambiental y proyectos de investigación: América Latina y el Caribe.

#### **1984/1985**

Directorio: Sistemas regionales de información de apoyo a la gestión ambiental.

**1990/1991**

Información para la gestión ambiental: directorio de instituciones latinoamericanas para la cooperación horizontal; version preliminar.

## **2.4 DOCUMENTOS INFORMATIVOS**

### **2.4.1 SOBRE CLADES**

**1970/1971**

Feasibility study for the Establishment of a Regional Information, Documentation and Research Centre -o- Estudio de viabilidad de la creación de un centro regional de información, documentación e investigación.

Antecedentes, organización y programas del Centro Latinoamericano de Documentación Económica y Social.

El CLADES, y la futura red latinoamericana de información y documentación -o- CLADES and a Future Information and Documentation Network for Latin America.

**1972/1973**

Informe sobre los trabajos preparatorios del CLADES y sus actividades hasta el 31 de marzo de 1972.

**1974/1975**

The role of the Latin American Centre for Economic and Social Documentation of the Economic Commission for Latin America in System Developments in Latin America.

**1976/1977**

Información básica sobre el Centro Latinoamericano de Documentación Económica y Social (CLADES) de la Comisión Económica para América Latina -o- Basic information on the Latin American Centre for Economic and Social Documentation (CLADES) of the Economic Commission for Latin America (ECLAC).

CLADES: su rol y funciones -o- CLADES: its role and function.

**1978/1979**

CLADES: un centro de información para el desarrollo.

Papel del CLADES en la transferencia de información para el desarrollo.

**1982/1983**

CLADES: una contribución para América Latina y el Caribe en el campo de la información para el desarrollo.

Centro Latinoamericano de Documentación Económica y Social (CLADES): sus orígenes y funciones.

**1984/1985**

Sistema de Información documental de CLADES (SIDOC): documento para discusión.

**1988/1989**

CLADES: información para el desarrollo económico y social.

**1990/1991**

CLADES: antecedentes, fundamentos y perspectivas de una evaluación.

**1994/1995**

El rol del CLADES en los estudios terminológicos en América Latina.

## **2.4.2 SOBRE PROYECTOS**

**1974/1975**

Adquisición y distribución de documentos poco diseminados producidos por Agencias de Integración en América Latina y el Caribe: Proyecto II.

Inventario de los servicios de información y documentación de América Latina y el Caribe en el campo económico social: Proyecto I.

Survey of Latin American services of economic and social documentation and information -o- Inventory of documentation produced by Latin American integration agencies.

### **1980/1981**

INFOPLAN: información básica -o- INFOPLAN: basic information.

### **1982/1983**

INFOPLAN: Un sistema de información para la planificación económica y social.

Muestra de información procesada sobre grandes proyectos de inversión con implicancias ambientales en América Latina.

Sistema de Información Referencial sobre grandes proyectos de inversión con implicancias ambientales en América Latina -o- Data reference system on major investment projects in Latin America, including their environmental aspects.

El sistema INFOPLAN: estructura, funciones y operación.

The INFOPLAN system and the transfer of information on planning in Latin America and the Caribbean.

#### **2.4.3 SOBRE REUNIONES**

### **1980/1981**

Informe final Seminario sobre Metodologías de Evaluación de Infraestructuras de Información y Experiencias Afines en América Latina, Santiago, 30 septiembre - 2 octubre 1981.

Seminario sobre Metodologías de Evaluación de Infraestructuras de Información y Experiencias Afines en América Latina: Agenda, Participantes y Recomendaciones.

### **1982/1983**

Conclusiones y recomendaciones Reunión de Evaluación del Sistema de Información para la Planificación en América Latina y el Caribe, INFOPLAN.

Informe Final de la Reunión Regional de Evaluación de INFOPLAN -o- Final Report of the Regional Assessment Meeting on INFOPLAN.

Informe sobre el taller de análisis bibliográfico del sistema de información documental de la División de Transporte y Comunicaciones (TRANDIS).

Programa de trabajo Curso Seminario de Capacitación para los Puntos Focales del Sistema INFOTERRA en América Latina.

**1984/1985**

Reunión: Microcomputación y sistemas de información documentales en América Latina; problemas, experiencias y proyecciones -o- Meeting: Microcomputers and bibliographic information systems in Latin America; problems, experiences and projections.

Temario y documentos Reunión de Consulta sobre Actividades Cooperativas entre CLADES y UNESCO/PGI.

Informe final Seminario Taller Proyectos de Información: Preparación, Formulación y Organización.

Informe: reunión de expertos -o- Report: meeting of experts. Reunión de Expertos sobre Diseño de un Sistema Regional de Información sobre Actividades de Información.

Temario, antecedentes, contenidos de los componentes Reunión Preparatoria para el Análisis de los Resultados de la Consulta sobre el Proyecto Regional 2.

**1986/1987**

INFOLAC. Informe final de la Reunión sobre los Lineamientos y Puesta en Marcha de un Programa Regional para el Fortalecimiento de la Cooperación entre Redes y Sistemas Nacionales de Información para el Desarrollo en América Latina y el Caribe.

Información básica y documentos de la Reunión Técnica Regional de Expertos en el Programa CDS/ISIS para Mini/Microcomputadoras.

Informe final de la Reunión Técnica Regional de Expertos en el Programa CDS/ISIS para Mini/Microcomputadoras).

**1992/1993**

Informe final de la Reunión Regional sobre Gestión de Información.

**1994/1995**

Informe final. Reunión Regional sobre Gestión de la Información, 4: Encuentro con Especialistas en Información.



### Anexo 3

## **SEMINARIOS, REUNIONES, CURSOS, TALLERES, PASANTÍAS ORGANIZADOS POR EL CLADES**

### **3.1 DE CAPACITACIÓN Y PERFECCIONAMIENTO DE RECURSOS HUMANOS**

#### **1979**

Dos reuniones de expertos en Planificación y en Ciencia de la Información. Santiago.

#### **1980/1981**

Primer curso-seminario sobre la estructura y funcionamiento del Sistema INFOPLAN. Santiago.

Segundo curso-seminario para operar el sistema INFOPLAN. Santiago.

Reunión de lanzamiento de la Red Nacional de Planificación. Ciudad de Panamá.

Seminario sobre metodologías de evaluación de infraestructuras de información y experiencias afines en América Latina. Santiago.

Curso-seminario de capacitación para operar el Sistema INFOPLAN. Santiago.

Curso-seminario sobre la estructura y funcionamiento del Sistema INFOPLAN. Santiago.

Seminario nacional sobre política y planificación de la información para el desarrollo. Lima.

Seminario sobre metodologías de evaluación de infraestructuras de información y experiencias afines en América Latina. Santiago.

#### **1982/1983**

Nueve cursos-seminarios para operadores del sistema INFOPLAN, en Brasil, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Honduras, Panamá, Paraguay y Venezuela.

Curso-seminario para implantación de la Red Nacional de Información para la Planificación (Red NAPLAN). Bogotá

Curso-seminario INFOPLAN. Asunción.

Primer seminario nacional de información para la planificación. Brasilia.

Primera reunión del Grupo de Seguimiento para la elaboración de un Programa Regional de Cooperación en Información para América Latina y el Caribe. Caracas.

Cuatro cursos-seminarios para las Redes Nacionales de Información para la Planificación (Redes NAPLAN) en los siguientes países: Costa Rica, Guatemala, Honduras, Panamá.

Curso-seminario para los puntos focales de INFOTERRA. Brasilia.

Dos seminarios de capacitación para los centros participantes en la Red Nacional de Información en Planificación (Red NAPLAN) en Costa Rica y Panamá.

#### 1984/1985

Curso-seminario CEPAL/CLADES y Departamento Nacional de Planeación. Bogotá.

Seminario-taller sobre preparación y organización de proyectos de información. Santiago.

Curso sobre tratamiento de la información. San José.

Cuatro cursos-seminario sobre tratamiento de la información para la planificación en los siguientes países: Argentina, Brasil, Ecuador, Paraguay.

Curso sobre Información Energética. Petrópolis.

Seminario-taller sobre Proyectos de Información: Preparación, formulación y organización. Valparaíso.

#### 1986/1987

Curso-seminario de INFOPLAN. Buenos Aires.

Curso-seminario sobre administración de Redes y formulación de proyectos. Buenos Aires.

Curso-seminario de INFOPLAN. Lima.

Cuatro seminarios-taller sobre formulación de proyectos de información en Perú, República Dominicana y Venezuela (dos).

Seminario-taller sobre base de datos bibliográficos. Guayaquil.

Curso-seminario básico de INFOPLAN. Ciudad de México.

Seminario-taller sobre PLANINDOC. Brasilia.

Seminario subregional sobre administración de redes y unidades de información de INFOPLAN. Quito.

Seminario provincial de INFOPLAN. Buenos Aires.

#### **1988/1989**

Cuatro cursos-seminario de INFOPLAN en Bolivia, Nicaragua, Uruguay y Venezuela.

Curso-seminario subregional sobre planificación estratégica en información. San José.

Dos cursos avanzados de INFOPLAN sobre administración de redes de información en Argentina y Costa Rica.

Curso Regional para operadores de Microisis. Santiago.

Segundo Curso Regional para operadores de Microisis. Santiago.

Dos seminarios-taller sobre formulación de proyectos de información en Brasil y Ecuador.

Seminario-taller sobre formulación de proyectos de información. Quito.

#### **1990/1991**

Curso sobre información, con énfasis en el uso del formato CEPAL para el registro normalizado de datos. Santiago.

Curso sobre administración de sistemas de información. Santiago.

#### **1992/1993**

Reunión regional sobre Gestión de la Información. Santiago.

Segunda reunión regional sobre Gestión de la Información. San José.

Reunión sobre inteligencia social. San José.

Reunión regional de expertos sobre el Macrothesaurus y gestión de información. Santiago.

#### **1994/1996**

Tercera reunión regional sobre gestión de la información. São Paulo.

Cuarta reunión regional sobre gestión de la información. Lima.

Ocho reuniones nacionales sobre gestión de la información en Argentina, Brasil, Cuba, El Salvador, Guatemala, Nicaragua, Perú, Venezuela.

Tres seminarios nacionales sobre Gestión de la Información en Cuba (dos) y Venezuela.

Dos reuniones nacionales sobre liderazgo en el desarrollo de sistemas de información en Nicaragua y Venezuela.

### **3.2 PASANTÍAS**

#### **1980/1981**

Capacitación en servicio a funcionarios de: Banco Central (Guatemala y República Dominicana); Banco Minero (Perú); CLAD (Venezuela); IFI (Colombia); Ministerio de Planificación (El Salvador); Ministerio de Planificación e IFARHU (Panamá); OLADE y Superintendencia de Bancos (Ecuador).

#### **1986/1987**

Capacitación en servicio a funcionarios de: ALADI y Universidad de la República (Uruguay); CED, INTA, UNICEF (Chile).

#### **1988/1989**

Capacitación a funcionarios de: Bolivia, Brasil, Chile, Guatemala; JUNAC (Perú) y ALADI (Uruguay).

#### **1990**

Capacitación a funcionario de INSOTEC del Ecuador.

#### **1992**

Capacitación a funcionarios del Banco Central del Ecuador.

### **3.3 SEMINARIOS, REUNIONES SOBRE OTROS TEMAS**

**1970/1971**

Reunión de expertos en documentación. Santiago.

Reunión sobre técnicas modernas de documentación. Santiago.

**1978/1979**

Seis seminarios nacionales de diagnóstico de unidades de información.

**1980/1981**

Reunión sobre la situación de la información en América Central. San José.

Reunión técnica sobre terminología del desarrollo económico y social: el Macrotesauro de la OCDE. Santiago.

**1982/1983**

Reunión técnica sobre los fundamentos de un sistema de información institucional. Quito.

Encuentro de profesionales de información para la creación de sistemas de información. Guayaquil.

Reunión de Evaluación del Sistema de Información para la Planificación en América Latina y el Caribe (INFOPLAN). Santiago.

Tres reuniones técnicas de evaluación de la operación de INFOPLAN en Guatemala, Honduras y Panamá.

Segunda reunión regional de sistemas de información sobre cooperación y coordinación en materias relativas al medio ambiente. Santiago.

**1984/1985**

Reunión de expertos sobre diseño de un sistema regional de información sobre actividades de información. Santiago.

Reunión sobre microcomputación y sistemas de información documentales en América Latina: Problemas, experiencias y proyecciones. Santiago.

Seminario nacional de INFOPLAN. Caracas.

Seminario sobre cooperación entre sistemas de información. Santiago.

**1986/1988**

Reunión sobre los lineamientos y puesta en marcha de un Programa Regional para el Fortalecimiento de la Cooperación entre redes y sistemas nacionales de información para el desarrollo en América Latina y el Caribe. Santiago.

Reunión técnica regional de expertos en el programa CDS/ISIS para mini/microcomputadoras. Santiago.

Cuatro reuniones nacionales de INFOLAC en Colombia, Guatemala, Honduras y Panamá.

**1989**

Reunión regional para la evaluación del proyecto INFOPLAN. Santiago.

Anexo 4

**ASISTENCIA TÉCNICA REALIZADA POR EL CLADES <sup>8</sup>**

**4.1 A ORGANISMOS NACIONALES**

**1982/1983**

Universidad Nacional de Misiones (ARGENTINA)  
Ministerio de Planeamiento, SYFNID, (BOLIVIA)  
IPEA/IPLAN, (BRASIL)  
CONICYT, Ministerio de Educación, Universidad Católica, Universidad de Chile,  
(CHILE)  
Ministerio de RR.EE. (ECUADOR)  
Contraloría General de la República (PANAMÁ)  
FUDECO (VENEZUELA)

**1984/1985**

CAICYT, Universidad Nacional de Cuyo (ARGENTINA)  
IBICT, IPEA/IPLAN, Ministerio de Minas y Energía, (BRASIL)  
CERES, Ministerio de RR.EE. (BOLIVIA)  
CONICYT, DIGEDER, INE, INIA, Universidad Católica (CHILE)  
Fundación Acción YA, MIDEPLAN (COSTA RICA)  
SEGEPLAN (GUATEMALA)  
Ministerio de Planificación (HONDURAS)  
Biblioteca Nacional de Planeación (MÉXICO)  
MIPPE (PANAMÁ)  
Ministerio de RR.EE. (URUGUAY)  
FUDECO, CORDIPLAN/IVEPLAN (VENEZUELA)

**1986/1987**

CFI, INTI (ARGENTINA)  
IPEA/IPLAN (BRASIL)  
CED, CIPMA, CONICYT, ENTEL, Fundación Chile, IFOP, Ministerio de  
Vivienda y Urbanismo, Universidad Católica, Universidad de Chile (CHILE)

---

<sup>8</sup> Ver después desglose en el anexo 5.

MIDEPLAN (COSTA RICA)  
INE (GUATEMALA)  
Banco Central, ESAN, Ministerio de Planeamiento (PERÚ)  
CONICIT (VENEZUELA)

1988/1989

Autoridades gubernamentales, INTI, Universidad de Buenos Aires (ARGENTINA).  
IBICT (BRASIL)  
CONICYT, Consultora EFES Ltda., Fundación Chile, Grupo de Investigación y Capacitación en Medicina, Universidad Católica, Universidad La Frontera (CHILE)  
COLCIENCIAS (COLOMBIA)  
Municipio de San José, PIM, Universidad Nacional Autónoma de Heredia (COSTA RICA)  
IDICT (CUBA)  
CONACYT, Ministerio de RR.EE. (ECUADOR)  
INE (GUATEMALA)  
Secretaría de Planificación, Coordinación y Presupuesto, Universidad Nacional Autónoma (HONDURAS)  
CONACYT, UNAM (MÉXICO)  
ESAN (PERÚ)  
Universidad de la República (URUGUAY)

1990/1991

Ministerio de RR.EE. (BRASIL)  
Autoridades de gobierno, Ministerio RR.EE. (ECUADOR)  
Ministerio de RR.EE. (PARAGUAY)  
CLADEA/ESAN, COFIDE (PERÚ)  
Secretaría de Estado de RR.EE. (REP. DOMINICANA)  
Autoridades de gobierno (VENEZUELA)

1992/1994

Redes de Información (ARGENTINA)  
CNIA/IBAMA, Redes de Información (BRASIL)  
IDICT (CUBA)  
Congreso Nacional (CHILE)  
Universidad de Guadalajara (MÉXICO)  
CONICIT, Ministerio de la Familia (VENEZUELA)

1995/1996

Universidad de Córdoba (ARGENTINA)  
FIESP (BRASIL)  
Fundación Omar Dengo, IMAS (COSTA RICA)  
Vice-Presidencia de la República, RENIDS (EL SALVADOR)

INTECAP (GUATEMALA)  
Biblioteca Nacional de Planeación (MÉXICO)  
Banco Central, INAP, Ministerio de Educación (NICARAGUA)  
ESAN (PERÚ)  
Banco Central, Biblioteca Nacional, REDINSE (VENEZUELA)

#### 4.2 A ORGANISMOS INTERNACIONALES Y REGIONALES

1977/1981

ECIEL (BRASIL)  
ICAP (COSTA RICA)  
INSTRAW (NACIONES UNIDAS, REPÚBLICA DOMINICANA)  
CLAD (VENEZUELA)

1982/1983

Instituto Interamericano de Integración (BOLIVIA)  
RITLA (BRASIL)  
CIID, FEPAFEM (COLOMBIA)  
ICAP (COSTA RICA)  
PROCADES (CHILE)  
OLADE (ECUADOR)  
INSTRAW (NACIONES UNIDAS, REPÚBLICA DOMINICANA)  
ALIDE, CEPIS (PERÚ)  
ALADI (URUGUAY)  
SELA (VENEZUELA)

1984/1985

RITLA (BRASIL)  
OLADE (ECUADOR)  
ISU/DIESA (NACIONES UNIDAS, ESTADOS UNIDOS)  
JUNAC (PERÚ)  
ALADI (URUGUAY)  
CLAD, UNESCO/PGI (VENEZUELA)

1986/1987

OLAMI (ECUADOR)  
PNUMA/ORPALC (MÉXICO)  
ALADI (URUGUAY)  
CLAD, UNESCO/PGI (VENEZUELA)

**1988/1989**

PROCAPLAN (CHILE)

**1990/1991**

CLACSO (ARGENTINA)

AIBDA (COSTA RICA)

CLADEA/ESAN (PERÚ)

**1992/1994**

ALADI (URUGUAY)

**1995/1996**

CLACSO, Universidad de Córdoba (ARGENTINA)

BIREME/OPS (BRASIL)

AIBDA, Centro Regional de Documentación de Desastres, IMAS (COSTA RICA)

OPS (EL SALVADOR)

ICAITI (GUATEMALA)

#### **4.3 COOPERACIÓN CON ORGANISMOS NACIONALES E INTERNACIONALES**

**1982/1989**

Ministerio de Economía y Obras y Servicios Públicos (ARGENTINA)

Ministerio de Planificación (BRASIL)

CIID (CANADÁ, COLOMBIA, URUGUAY)

Departamento Nacional de Planeación (COLOMBIA)

MIDEPLAN (COSTA RICA)

ILPES (NACIONES UNIDAS, CHILE)

CIFCA, UCCI (ESPAÑA)

SEGEPLAN (GUATEMALA)

Ministerio de Planificación (HAITÍ)

Ministerio de Planificación (JAMAICA)

Biblioteca Nacional de Planeación, PNUMA/ORPALC (MÉXICO)

ALIDE, JUNAC, Ministerio de Planificación (PERÚ)

Ministerio de Planificación (REPÚBLICA DOMINICANA)

Ministerio de Planificación (TRINIDAD Y TABAGO)

ALADI, Oficina de Planeamiento y Presupuesto (URUGUAY)

OEA (ESTADOS UNIDOS)

CLAD, CORDIPLAN/IVEPLAN, UNESCO/PGI (VENEZUELA)

1990/1991

FID/CLA (CUBA)  
Ministerio de RR.EE. (BRASIL)  
CIID (CANADÁ, URUGUAY)  
AIBDA (COSTA RICA)

1992/1996

CLACSO (ARGENTINA)  
BIREME/OPS, IBASE (BRASIL)  
CIID (CANADÁ, URUGUAY)  
AIBDA, IICA, PRODAR, RISPAL (COSTA RICA)  
REDUC (CHILE)  
OPS (EL SALVADOR)  
UNIÓN LATINA (FRANCIA)  
ALIDE, CEPIS, RINAP, PLACIEX (PERÚ)  
CIID, PIINFA (URUGUAY)  
CLAD, SELA (VENEZUELA)



## Anexo 5

### **DESGLOSE DE SIGLAS**

AIBDA	Asociación Interamericana de Bibliotecarios y Documentalistas Agrícolas (Turrialba - COSTA RICA).
ALADI	Asociación Latinoamericana de Integración (Montevideo - URUGUAY).
ALIDE	Asociación Latinoamericana de Instituciones Financieras de Desarrollo (Lima - PERÚ).
BIREME/OPS	Centro Latinoamericano y del Caribe de Información en Ciencias de la Salud / Organización Panamericana de la Salud (São Paulo - BRASIL).
CAICYT	Centro Argentino de Información Científica y Tecnológica (Buenos Aires - ARGENTINA).
CED	Centro de Estudios Socioeconómicos para el Desarrollo (Santiago - CHILE).
CEPIS	Centro Panamericano de Ingeniería Sanitaria y Ciencias del Ambiente (Lima - PERÚ).
CERES	Centro de Estudios de la Realidad Económica y Social (Cochabamba - BOLIVIA).
CFI	Consejo Federal de Inversiones (Buenos Aires - ARGENTINA).
CIFCA	Centro Internacional de Formación en Ciencias Ambientales (Madrid - ESPAÑA).
CIID	Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (Ottawa - CANADÁ).
CIPMA	Centro de Investigación y Planificación del Medio Ambiente (Santiago - CHILE).
CLACSO	Consejo latinoamericano de Ciencias Sociales (Buenos Aires - ARGENTINA).

CLAD	Centro Latinoamericano de Administración para el Desarrollo (Caracas - VENEZUELA).
CLADEA	Consejo Latinoamericano de Escuelas de Administración (Bogotá - COLOMBIA).
CNIA/IBAMA	Centro Nacional da Informação Ambiental / Instituto Brasileiro do Meio Ambiente e dos Recursos Naturais Renováveis (Brasília - BRASIL).
COFIDE	Corporación Financiera de Desarrollo (Lima - PERÚ).
COLCIENCIAS	Fondo Colombiano de Investigaciones Científicas y Proyectos Especiales (Bogotá - COLOMBIA).
CONACYT	Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (México, DF - MÉXICO).
CONACYT	Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (Quito - ECUADOR).
CONICIT	Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Tecnológicas (Caracas - VENEZUELA).
CONICYT	Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica (Santiago - CHILE).
CORDIPLAN/ IVEPLAN	Oficina Central de Coordinación y Planificación / Instituto Venezolano de Planificación (Caracas - VENEZUELA).
DIGEDER	Dirección General de Deportes y Recreación (Santiago - CHILE).
ECIEL	Programa de Estudios Conjuntos sobre la Integración Económica Latinoamericana (Rio de Janeiro - BRASIL).
ENTEL	Empresa Nacional de Telecomunicaciones (Santiago - CHILE).
ESAN	Escuela de Administración de Negocios para Graduados (Lima - PERÚ).
FEPAFEM	Federación Panamericana de Asociaciones de Facultades y Escuelas de Medicina (Caracas - VENEZUELA).
FID/CLA	Federación Internacional de Documentación / Comisión para América Latina. (La Habana - CUBA)
FIESP	Federação das Indústrias do Estado de São Paulo (São Paulo - BRASIL).
FUDECO	Fundación para el Desarrollo de la Región Centro - Occidental (Barquisimeto - VENEZUELA).

IBASE	Instituto Brasileiro de Análises Sociais e Econômicas (Rio de Janeiro - BRASIL).
IBICT	Instituto Brasileiro de Informação em Ciência e Tecnologia (Rio de Janeiro y Brasília - BRASIL).
ICAITI	Instituto Centroamericano de Investigación y Tecnología Industrial (Ciudad de Guatemala - GUATEMALA).
ICAP	Instituto Centroamericano de Administración Pública (San José - COSTA RICA).
IDICT	Instituto de Documentación e Información Científica y Técnica (La Habana - CUBA).
IFARHU	Instituto para la Formación y Aprovechamiento de Recursos Humanos (Ciudad de Panamá - PANAMÁ).
IFI	Instituto de Fomento Industrial (Bogotá - COLOMBIA).
IFOP	Instituto de Fomento Pesquero (Santiago - CHILE).
IICA	Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (San José - COSTA RICA).
ILPES	Instituto Latinoamericano y del Caribe de Planificación Económica y Social (Santiago - CHILE).
IMAS	Instituto Mixto de Ayuda Social (San José - COSTA RICA).
INAP	Instituto Nicaragüense de Administración Pública (Managua - NICARAGUA).
INE	Instituto Nacional de Estadística (Ciudad de Guatemala - GUATEMALA).
INE	Instituto Nacional de Estadísticas (Santiago - CHILE).
INIA	Instituto de Investigaciones Agropecuarias (Santiago - CHILE).
INSOTEC	Instituto de Investigaciones Socioeconómicas y Tecnológicas (Quito - ECUADOR).
INSTRAW	Instituto de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer (Santo Domingo - REPÚBLICA DOMINICANA).
INTA	Instituto de Nutrición y Tecnología de los Alimentos (Santiago - CHILE).

INTECAP	Instituto Técnico de Capacitación y Productividad (Ciudad de Guatemala - GUATEMALA).
INTI	Instituto Nacional de Tecnología Industrial (Buenos Aires - ARGENTINA).
IPEA/IPLAN	Instituto de Planejamento Econômico e Social / Instituto de Planejamento (Rio de Janeiro y Brasília - BRASIL).
ISU/DAESI	Dependencia de Información/Departamento de Asuntos Económicos y Sociales Internacionales de las Naciones Unidas (Nueva York - ESTADOS UNIDOS).
JUNAC	Junta del Acuerdo de Cartagena (Lima - PERÚ).
MIDEPLAN	Ministerio de Planificación Nacional y Política Económica (San José - COSTA RICA).
MIPPE	Ministerio de Planificación y Política Económica (Ciudad de Panamá - PANAMÁ).
OEA	Organización de los Estados Americanos (Washington, DC - ESTADOS UNIDOS).
OLADE	Organización Latinoamericana de Energía (Quito - ECUADOR).
OLAMI	Organismo Latinoamericano de Minería (MÉXICO).
OPS	Organización Panamericana de la Salud (Washington, DC - ESTADOS UNIDOS; EL SALVADOR).
PIINFA	Programa Interamericano de Información sobre Niñez y Familia (Montevideo - URUGUAY).
PIM	Programa de Información para la Mujer (Heredia - COSTA RICA).
PLACIEX	Programa Latinoamericano y del Caribe de Información Comercial y de Apoyo al Comercio Exterior (Lima - PERÚ).
PNUMA/ ORPALC	Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente / Oficina Regional para América Latina y el Caribe (México, DF - MÉXICO).
PROCADES	Proyecto Regional de Capacitación en Planificación, Programación, Proyectos Agrícolas y de Desarrollo Rural (Santiago - CHILE).
PROCAPLAN	Programa de Capacitación en Planificación, Políticas y Proyectos de Desarrollo Agrícola y Rural en América Latina y el Caribe (Santiago - CHILE).

PRODAR	Programa de Desarrollo de la Agricultura de América Latina y el Caribe (San José - COSTA RICA).
REDINSE	Red de Información Socio-económica (Caracas - VENEZUELA).
REDUC	Red Latinoamericana de Información y Documentación en Educación (Santiago - CHILE).
RENIDS	Red de Información Documental para la Salud y Desarrollo (San Salvador - EL SALVADOR).
RIALIDE	Red de Información de ALIDE (Lima - PERÚ).
RINAP	Red de Investigaciones de la Amazonía Peruana (Lima - PERÚ).
RISPAL	Red de Investigación en Sistemas de Producción Animal de Latinoamérica y el Caribe (San José - COSTA RICA).
RITLA	Red de Información Tecnológica Latinoamericana (Rio de Janeiro - BRASIL).
SEGEPLAN	Secretaría General del Consejo Nacional de Planificación Económica (Ciudad de Guatemala - GUATEMALA).
SELA	Sistema Económico Latinoamericano (Caracas - VENEZUELA).
SYFNID	Sistema y Fondo Nacional de Información para el Desarrollo (La Paz - BOLIVIA).
UCCI	Unión de Ciudades Capitales Iberoamericanas (Madrid - ESPAÑA).
UNAM	Universidad Nacional Autónoma de México (México, DF - MÉXICO).
UNESCO/PGI	Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura / Programa General de Información (Paris, FRANCIA; Caracas - VENEZUELA).

